

# Úřední věstník

## Evropské unie

C 210

Svazek 50

České vydání

### Informace a oznámení

8. září 2007

| <u>Oznámení č.</u> | Obsah                                                                                                                                                                     | Strana |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
|                    | II <i>Sdělení</i>                                                                                                                                                         |        |
|                    | SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE                                                                                                                                  |        |
|                    | <b>Komise</b>                                                                                                                                                             |        |
| 2007/C 210/01      | Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.4757 – Nordic Capital/Thule) <sup>(1)</sup> .....                                                                    | 1      |
|                    | IV <i>Informace</i>                                                                                                                                                       |        |
|                    | INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE                                                                                                                                |        |
|                    | <b>Komise</b>                                                                                                                                                             |        |
| 2007/C 210/02      | Směnné kurzy vůči euru .....                                                                                                                                              | 2      |
|                    | V <i>Oznámení</i>                                                                                                                                                         |        |
|                    | SPRÁVNÍ POSTUPY                                                                                                                                                           |        |
|                    | <b>Komise</b>                                                                                                                                                             |        |
| 2007/C 210/03      | Výzva k předkládání návrhů – EACEA/20/07 — Mládež v akci — Akce 4.1 – Podpora subjektů činných na evropské úrovni v oblasti mládeže .....                                 | 3      |
|                    | POSTUPY TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY                                                                                                                  |        |
|                    | <b>Komise</b>                                                                                                                                                             |        |
| 2007/C 210/04      | Oznámení o zahájení částečného prozatímního přezkumu vyrovnávacích opatření použitelných na dovozy texturovaného polyesterového hedvábí (PTY) pocházejícího z Indie ..... | 5      |

CS

## POSTUPY TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

**Komise**

|               |                                                                                                                                                           |    |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2007/C 210/05 | Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4903 – Hochtief/Vinci/JV) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem <sup>(1)</sup> ..... | 9  |
| 2007/C 210/06 | Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4904 – Lite-On/Perlos) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem <sup>(1)</sup> .....    | 10 |
| 2007/C 210/07 | Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4581 – Imperial Tobacco/Altadis) <sup>(1)</sup> .....                                                 | 11 |
| 2007/C 210/08 | Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4868 – Avnet/Magirus EID) <sup>(1)</sup> .....                                                        | 12 |
| 2007/C 210/09 | Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.4726 – Thomson/Reuters) <sup>(1)</sup> .....                                                          | 13 |
| 2007/C 210/10 | Výzva k podání připomínek k předloze obecného nařízení Komise o blokových výjimkách v oblasti státní podpory .....                                        | 14 |



---

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## II

(Sdělení)

## SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

## KOMISE

**Bez námitek k navrhovanému spojení****(Případ č. COMP/M.4757 – Nordic Capital/Thule)****(Text s významem pro EHP)**

(2007/C 210/01)

Dne 20. července 2007 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
  - v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32007M4757. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

## IV

(Informace)

## INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

## KOMISE

Směnné kurzy vůči euru <sup>(1)</sup>

7. září 2007

(2007/C 210/02)

1 euro =

| měna                 | směnný kurz | měna                    | směnný kurz |
|----------------------|-------------|-------------------------|-------------|
| USD americký dolar   | 1,3696      | RON rumunský lei        | 3,3032      |
| JPY japonský jen     | 157,79      | SKK slovenská koruna    | 33,726      |
| DKK dánská koruna    | 7,4467      | TRY turecká lira        | 1,7697      |
| GBP britská libra    | 0,6773      | AUD australský dolar    | 1,6564      |
| SEK švédská koruna   | 9,326       | CAD kanadský dolar      | 1,4398      |
| CHF švýcarský frank  | 1,6437      | HKD hongkongský dolar   | 10,6646     |
| ISK islandská koruna | 88,02       | NZD novozélandský dolar | 1,9834      |
| NOK norská koruna    | 7,9085      | SGD singapurský dolar   | 2,0867      |
| BGN bulharský lev    | 1,9558      | KRW jihokorejský won    | 1 284,96    |
| CYP kyperská libra   | 0,5842      | ZAR jihoafrický rand    | 9,8556      |
| CZK česká koruna     | 27,631      | CNY čínský juan         | 10,3261     |
| EEK estonská koruna  | 15,6466     | HRK chorvatská kuna     | 7,3209      |
| HUF maďarský forint  | 254,47      | IDR indonéská rupie     | 12 870,82   |
| LTL litevský litas   | 3,4528      | MYR malajsijský ringgit | 4,7998      |
| LVL lotyšský latas   | 0,6984      | PHP filipínské peso     | 63,734      |
| MTL maltská lira     | 0,4293      | RUB ruský rubl          | 35,112      |
| PLN polský zlotý     | 3,8081      | THB thajský baht        | 44,546      |

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

## V

(Oznámení)

## SPRÁVNÍ POSTUPY

## KOMISE

## VÝZVA K PŘEDKLÁDÁNÍ NÁVRHŮ – EACEA/20/07

## Mládež v akci

## Akce 4.1 – Podpora subjektů činných na evropské úrovni v oblasti mládeže

(2007/C 210/03)

## 1. Cíle a popis

Tato výzva k předkládání návrhů se týká akce 4.1 programu „Mládež v akci“, určené na podporu stálých činností subjektů činných na evropské úrovni v oblasti mládeže, které sledují cíl obecného evropského zájmu.

Tyto činnosti musejí přispívat k podpoře aktivní účasti mladých lidí jako občanů na veřejném životě a životě společnosti a k rozvoji a realizaci evropské spolupráce v oblasti mládeže v širokém smyslu.

Tato výzva se vztahuje na granty, které budou poskytnuty pro rok 2008.

Předpokládá se dvojí typ smluvní úpravy vztahů:

- **Rámcová dohoda o partnerství:** subjekty, které si přejí s agenturou vstoupit do vztahu dlouhodobé spolupráce, mohou předložit svou žádost o uzavření **tříleté** rámcové dohody <sup>(1)</sup> o partnerství.
- **Jednoletá dohoda o pokrytí provozních nákladů:** subjekty, které nemají zájem o dlouhodobý smluvní vztah s agenturou v rámci dohody o partnerství, mohou předložit žádost o grant na pokrytí ročních provozních nákladů.

Za realizaci této výzvy k předkládání návrhů odpovídá Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast.

## 2. Způsobilí kandidáti

## 2.1 Způsobilé subjekty

Aby měl subjekt nárok na provozní grant, musí splnit následující podmínky:

<sup>(1)</sup> Podpis rámcové dohody nezakládá na straně agentury povinnost poskytnout grant na období let 2009-2010.

- mít nevládní charakter,
- být k datu podání návrhů právně zřízen minimálně jeden rok v případě uzavření jednoleté dohody o pokrytí provozních nákladů a minimálně čtyři roky v případě uzavření rámcové dohody o partnerství,
- mít neziskový charakter,
- být mládežnickou organizací nebo organizací s širším spektrem činností, která věnuje část svých činností mládeži,
- zapojit mladé lidi do správy činností vyvíjených v jejich prospěch,
- zaměstnávat alespoň jednoho stálého zaměstnance (placeného či nikoli). Výjimka se připouští v případě subjektů, které nikdy v rámci této akce grant neobdržely a u kterých se předpokládá, že zaměstnají stálého zaměstnance v případě, že jim bude grant přidělen.

## 2.2 Způsobilé země

Způsobilé jsou žádosti subjektů, které mají sídlo v jedné z těchto zemí:

- členské státy Evropské unie,
- členské státy Evropského sdružení volného obchodu (ESVO), které jsou současně členy Evropského hospodářského prostoru (EHP): Island, Lichtenštejnsko, Norsko,
- kandidátské země na vstup do EU, které dostávají před-vstupní pomoc: Turecko,

- západobalkánské země: Albánie, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Bosna a Hercegovina, Chorvatsko, Černá Hora, Srbsko,
- některé východoevropské země: Bělorusko, Moldávie, Ruská federace, Ukrajina,
- Švýcarská konfederace, pod podmínkou uzavření dvoustranné dohody s touto zemí.

Kandidující subjekty žádající o jednoletou dohodu musí zahrnovat členské organizace činné alespoň v **osmi** z výše uvedených **zemí**.

Kandidující subjekty žádající o rámcovou dohodu o partnerství musí zahrnovat členské organizace činné alespoň ve **dvanácti** z výše uvedených **zemí**.

### 3. Rozpočet

Celkový rozpočet přidělený na spolufinancování provozu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti mládeže na rok 2008 se odhaduje na přibližně **2 400 000 EUR**. Maximální grant Společenství nesmí překročit **80 % z celkových způsobilých provozních nákladů**. Maximální grant Společenství pro subjekt bude činit **40 000 EUR v případě rámcové dohody o partnerství** a **35 000 EUR v případě jednoleté dohody o pokrytí provozních nákladů**. Dovolujeme si kandidáty

upozornit na skutečnost, že pokud se budou ucházet o oba typy grantů je třeba předložit dvě samostatné žádosti a celkový maximální požadovaný grant **pro oba typy dohod** nesmí přesáhnout částku 35 000 EUR.

Agentura si ponechává možnost nerozdělit veškeré dostupné finanční prostředky.

### 4. Lhůta pro odevzdání žádosti

Žádosti o uzavření tříletých rámcových dohod o partnerství a žádosti o dotace na pokrytí ročních provozních nákladů na rok 2008 musí být agentuře zaslány **nejpozději** dne **31. října 2007**.

### 5. Doplnující informace

Je nutné, aby žádosti byly v souladu s ustanoveními úplného znění a byly předloženy na předepsaném formuláři. Uvedené dokumenty lze nalézt na internetu na těchto adresách:

- internetové stránky generálního ředitelství pro kulturu a vzdělávání Evropské komise: [http://ec.europa.eu/youth/program/ingyo\\_en.html](http://ec.europa.eu/youth/program/ingyo_en.html)
- internetové stránky agentury: <http://eacea.ec.europa.eu/index.htm>

## POSTUPY TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

## KOMISE

**Oznámení o zahájení částečného prozatímního přezkumu vyrovnávacích opatření použitelných na dovozy texturovaného polyesterového hedvábí (PTY) pocházejícího z Indie**

(2007/C 210/04)

Komise rozhodla z vlastního podnětu zahájit částečný prozatímní přezkum omezený na míru subvencí pro určité indické vyvážející výrobce podle článku 19 nařízení Rady (ES) č. 2026/97 ze dne 6. října 1997 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (dále jen „základní nařízení“) <sup>(1)</sup>.

**1. Výrobek**

Přezkoumávaným výrobkem je texturované polyesterové hedvábí (PTY) pocházející z Indie (dále jen „dotčený výrobek“), v současnosti kódu KN 5402 33 00. Tento kód KN je uveden pouze pro informaci.

**2. Stávající opatření**

V současné době je platným opatřením konečné vyrovnávací clo uložené nařízením Rady (ES) č. 2094/2002 <sup>(2)</sup> na dovozy texturovaného polyesterového hedvábí (PTY) pocházejícího z Indie.

**3. Odůvodnění přezkumu**

Komise má k dispozici dostatečné přímé důkazy, že okolnosti týkající se subvencování, na jehož základě byla stávající opatření zavedena, se změnily a že tyto změny jsou trvalé povahy.

Příspěvky ze dvou režimů subvencí (režim „Duty Entitlement Passbook Scheme“ – DEPBS – a režim osvobození od daně z příjmu „Income Tax Exemption Scheme“ – ITES – podle oddílu 80HHC zákona o dani z příjmu) se zjevně skutečně výrazně snížily. To bylo způsobeno změnou příslušných základních indických zákonů, ze kterých tyto režimy vycházejí.

Důsledkem je, že míra subvencování těchto společností, jejichž zdroje pocházejí úplně nebo částečně z příspěvků z jednoho nebo obou výše zmiňovaných režimů, se v období šetření, které vedlo k určení stupně stávajících opatření, snížila.

To znamená, že již není nutné, aby opatření ohledně dovozu přezkoumávaného výrobku zmíněná v předchozím odstavci zůstala na takové úrovni, aby vyrovnala současné subvencování. Proto by tato opatření měla být pro dotčené společnosti přezkoumána.

Mezi tyto společnosti patří ty, které jsou uvedeny v příloze, a jakýkoli jiný výrobce přezkoumávaného výrobku, který se Komisi přihlásí do doby stanovené níže v odst. 5 písm. b) bodě i) a během téže lhůty prokáže, že 1) pobíral příspěvky z jednoho nebo obou výše zmiňovaných režimů během období šetření, které vedlo k určení stupně opatření, jež se jich týká (1. října 2000–30. září 2001) a že 2) vzhledem k výše zmíněným strukturálním změnám v těchto režimech se snížil příspěvek vyplývající z těchto režimů.

Navíc, pokud přezkum prokáže nebo jakákoli zúčastněná strana poskytne během doby stanovené níže v odst. 5 písm. a) bodě i) dostatečné přímé důkazy o tom, že vývozci dotčeného produktu, jichž se tento přezkum týká, využívají jiné režimy subvencí než ty, které byly uvedeny výše, může být v rámci tohoto přezkumu provedeno také šetření těchto režimů.

Jelikož změna subvenčního rozpětí vyplývající z tohoto šetření by mohla mít vliv na opatření použitelná pro společnosti spolupracující při šetření, které stanovilo úroveň opatření, a/nebo na zbytkové opatření použitelné pro všechny ostatní společnosti, mohou být tyto sazby obdobně přezkoumány.

Je třeba upozornit, že pokud nastane změna ve vyrovnávacím opatření pro společnosti, kterých se týkají jak antidumpingová, tak vyrovnávací opatření, může být antidumpingové opatření přizpůsobeno obdobně.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 288, 21.10.1997, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 461/2004 (Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 12).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 323, 28.11.2002, s. 21.

#### 4. Postup

Po konzultaci s poradním výborem Komise uznala, že existují dostatečné důkazy, aby se odůvodnilo zahájení částečného prozatímního přezkumu z moci úřední, a zahajuje tímto přezkum podle článku 19 základního nařízení.

Toto šetření posoudí, zda je třeba zachovat, zrušit nebo změnit stávající opatření týkající se společností, které využívaly jednoho nebo obou výše zmiňovaných režimů subvencí, a společností, které využívaly jiné režimy, pokud existují dostatečné důkazy, jak bylo zmíněno výše v odst. 3 bodě 6. Šetření také posoudí, zda je třeba v závislosti na zjištěních tohoto šetření přezkoumat opatření použitelná pro ostatní společnosti, které spolupracovaly při šetření, jež stanovilo úroveň stávajících opatření, a/nebo zbytkové opatření použitelné pro všechny ostatní společnosti.

##### a) Výběr vzorku

S ohledem na zjevně velký počet stran účastnících se tohoto řízení může Komise rozhodnout, že v souladu s článkem 27 základního nařízení použije výběr vzorku.

##### i) Výběr vzorku vývozců/výrobců

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni vývozcí/výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, aby se přihlásili, a to tak, že se obrátí na Komisi a ve lhůtě stanovené v odst. 5 písm. b) bodě i) a ve formě uvedené v odstavci 6 jí poskytnou o své společnosti nebo společnostech tyto údaje:

- název, adresu, e-mailovou adresu, telefonní a faxová čísla a jméno kontaktní osoby,
- obrat, vyjádřený v místní měně, a objem, vyjádřený v tunách, dotčeného výrobku prodaného na vývoz do Společenství za období od 1. dubna 2006 do 31. března 2007,
- obrat, vyjádřený v místní měně, a objem, vyjádřený v tunách, dotčeného výrobku prodaného na domácím trhu za období od 1. dubna 2006 do 31. března 2007,
- informace o tom, zda společnost hodlá žádat o individuální subvenční sazbu (o individuální subvenční sazbu mohou žádat pouze výrobci) <sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> O individuální dumpingové rozpětí mohou podle čl. 27 odst. 3 základního nařízení žádat společnosti nezařazené do vzorku.

- podrobnosti o činnostech společnosti, co se týče výroby dotčeného výrobku a objemu výroby dotčeného výrobku vyjádřeného v tunách, výrobní kapacity a investic do výrobní kapacity za období od 1. dubna 2006 do 31. března 2007,
- názvy a podrobnosti o činnostech veškerých společností ve spojení <sup>(2)</sup>, jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) dotčeného výrobku,
- informace o tom, zda společnost obdržela příspěvky v rámci režimu DEPBS a/nebo ITES buď i) v období šetření, které vedlo k určení stupně opatření, jež se ho v současnosti týká (1. října 2000–30. září 2001) a/nebo ii) v období od 1. dubna 2006 do 31. března 2007.
- jakékoli další podstatné informace, jež by Komisi napomohly ve výběru vzorku.

Poskytnutím výše uvedených informací souhlasí společnost se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s přešetřením svých odpovědí přímo na místě. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, má se za to, že při šetření nespolupracovala. Důsledky nedostatečné spolupráce jsou uvedeny v odstavci 7 níže.

Komise se kromě toho obrátí na orgány v zemi vývozu a jakákoli známá sdružení vývozců/výrobců s cílem získat informace, které považuje pro výběr vzorku vývozců/výrobců za nezbytné.

##### ii) Závěrečný výběr vzorku

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli podstatné informace týkající se výběru vzorku, tak musí učinit ve lhůtě stanovené v odst. 5 písm. b) bodě ii).

Komise hodlá provést závěrečný výběr vzorku po konzultaci s dotčenými stranami, jež vyjádřily souhlas se zařazením do vzorku.

Společnosti zařazené do vzorku musí ve lhůtě stanovené v odst. 5 písm. b) bodě iii) vyplnit dotazník a musí spolupracovat v rámci šetření.

Nedojde-li k dostatečné spolupráci, může Komise podle čl. 27 odst. 4 a článku 28 základního nařízení při svých zjištěních vycházet z dostupných údajů. Zjištění vycházející z dostupných údajů může být pro dotčenou stranu méně příznivé, jak je vysvětleno v odstavci 7.

<sup>(2)</sup> Informace o významu termínu společnosti ve spojení viz článek 143 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1).



**b) Dotazníky**

Aby Komise získala informace, které považuje za nezbytné k šetření, zašle společnostem zařazeným do vzorku a orgánům dotčené země vývozu dotazníky.

**c) Shromažďování informací a pořádání slyšení**

Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily kromě odpovědí na dotazník další informace a poskytly příslušné důkazy. Tyto informace a důkazy musí Komise obdržet ve lhůtě stanovené v odst. 5 písm. a) bodě i).

Komise může kromě toho zúčastněné strany vyslechnout, pokud o to požádají a doloží konkrétní důvody pro takové slyšení. Tato žádost musí být podána ve lhůtě stanovené v odst. 5 písm. a) bodě ii).

**5. Lhůty****a) Obecné lhůty**

- i) Pro strany za účelem přihlášení, předložení odpovědí na dotazník a jiných informací

Všechny zúčastněné strany a zejména orgány dotčené země vývozu se musí přihlásit, mají-li být jejich stanoviska při šetření zohledněna, a to tak, že se obrátí na Komisi, a musí předložit svá stanoviska a odpovědi na dotazník nebo jakékoli jiné informace včetně těch, které byly zmíněny v odst. 3 bodě 6, do 40 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak. Je třeba věnovat pozornost skutečnosti, že výkon většiny procesních práv uvedených v základním nařízení závisí na tom, zda se zúčastněná strana přihlásí ve výše uvedené lhůtě.

- ii) Slyšení

Všechny zúčastněné strany mohou Komisi v téže lhůtě 40 dnů rovněž požádat o slyšení.

**b) Zvláštní lhůta v souvislosti s výběrem vzorku**

- i) Informace uvedené v odst. 4 písm. a) bodě i) by Komise měla obdržet do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie* s ohledem na její úmysl konzultovat dotčené strany, jež vyjádřily souhlas se zařazením do vzorku, při závěrečném výběru ve lhůtě 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

- ii) Veškeré další informace podstatné pro výběr vzorku uvedené v odst. 4 písm. a) bodě ii) musí Komise obdržet do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

- iii) Odpovědi na dotazník od stran, jež byly vybrány do vzorku, musí Komise obdržet do 37 dnů ode dne, kdy jim bylo oznámeno, že byly zařazeny do vzorku.

**6. Písemná podání, odpovědi na dotazník a korespondence**

Veškerá podání a žádosti zúčastněných stran musí být předloženy písemně (nikoli v elektronické podobě, není-li stanoveno jinak) a musí v nich být uveden název, poštovní a e-mailová adresa a telefonní a faxová čísla zúčastněné strany. Veškerá písemná podání, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, odpovědi na dotazník a korespondence, jež zúčastněné strany poskytují jako důvěrné, se označí poznámkou „Limited“ (¹) a v souladu s čl. 29 odst. 2 základního nařízení se k nim přiloží verze, která není důvěrná a je označena poznámkou „FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES“.

Korespondenční adresa Evropské komise, generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate H  
Office: J-79 4/23  
B-1049 Brussels  
Fax (32-2) 295 65 05

**7. Nedostatečná spolupráce**

Pokud účastník řízení odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 28 základního nařízení pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že účastník řízení předložil nepravdivé nebo zavádějící informace, nepřihlédne se k nim a v souladu s článkem 28 základního nařízení se bude vycházet z dostupných údajů. Pokud účastník řízení nespolupracuje nebo spolupracuje pouze částečně, a zjištění se proto zakládají na dostupných údajích, může pro něj být výsledek méně příznivý, než kdyby spolupracoval.

(¹) Rozumí se tím, že dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 29 základního nařízení a článku 12 Dohody WTO o subvencích a vyrovnávacích opatřeních.

### 8. Časový rozvrh šetření

Šetření bude uzavřeno, v souladu s čl. 22 odst. 1 základního nařízení, do 15 měsíců od data zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

### 9. Ostatní prozatímní přezkumy podle článku 19 základního nařízení

Rozsah tohoto přezkumu je stanoven výše v odstavci 4. Jakákoliv strana, která si přeje zažádat o přezkum na základě jiných

důvodů, tak může učinit v souladu s ustanoveními článku 19 základního nařízení.

### 10. Zpracování osobních údajů

Veškeré osobní údaje shromážděné v rámci tohoto šetření budou zpracovávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů <sup>(1)</sup>.

---

### PŘÍLOHA

— Indo Rama Synthetics Limited, 51-A, Industrial Area, Sector III, Pithampur, 453 001, Dist. Dhar, Madhya Pradesh

— Welspun Syntex Limited, Kamani Wadi, 1<sup>st</sup> floor, 542, Jaganath Shankar Sheth Road, Chira Bazar, Mumbai 400 002

---

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

## POSTUPY TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

## KOMISE

**Předběžné oznámení o spojení podniků****(Věc č. COMP/M.4903 – Hochtief/Vinci/JV)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2007/C 210/05)

1. Komise dne 24. srpna 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>, kterým podniky HOCHTIEF PPP Solutions GmbH („Hochtief“, Německo) patřící do skupiny HOCHTIEF Aktiengesellschaft, VINCI S.A. und die VINCI Concessions S.A. (společně „VINCI“, Francie) získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady společnou kontrolu nad nově vytvořeným společným podnikem („JV“).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Hochtief: stavebnictví a související služby,
- podniku Vinci: koncese, stavebnictví a související služby,
- JV: přestavba a údržba dálničního úseku.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(2)</sup> je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem na čísla (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44 či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4903 – Hochtief/Vinci/JV na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32.

**Předběžné oznámení o spojení podniků**  
**(Věc č. COMP/M.4904 – Lite-On/Perlos)**  
**Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 210/06)

1. Komise dne 3. září 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>, kterým podnik Lite-On Technologies Corporation („Lite-On“, Tchaj-wan) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady na základě veřejné nabídky zveřejněné dne 13. srpna 2007 kontrolu nad celým podnikem Perlos Corporation („Perlos“, Finsko).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Lite-On: dodávky počítačů, zařízení komunikační a spotřebitelské elektroniky,
- podniku Perlos: návrhy a výroba mechanických částí mobilních telefonů.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(2)</sup> je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4904 – Lite-On/Perlos na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32.

**Předběžné oznámení o spojení podniků**  
**(Věc č. COMP/M.4581 – Imperial Tobacco/Altadis)**

**(Text s významem pro EHP)**

(2007/C 210/07)

1. Komise dne 30. srpna 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>, kterým podnik Imperial Tobacco Group PLC („Imperial“, Spojené království) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady na základě veřejné nabídky na koupi akcií zveřejněné dne 18. července 2007 kontrolu nad celým podnikem Altadis S.A. („Altadis“, Španělsko).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
  - podniku Imperial: výroba a distribuce tabákových výrobků,
  - podniku Altadis: výroba tabákových výrobků, distribuce tabákových výrobků a výrobků bez obsahu tabáku.
3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4581 – Imperial Tobacco/Altadis na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Předběžné oznámení o spojení podniků**  
**(Věc č. COMP/M.4868 – Avnet/Magirus EID)**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 210/08)

1. Komise dne 31. srpna 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>, kterým podnik Avnet Inc. („Avnet“, USA) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady nákupem majetku kontrolu nad částmi podniku Magirus Group (Německo), konkrétně nad jeho divizí infrastruktury („Magirus EID“).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Avnet: distributor elektronických komponent, počítačových produktů a technologických služeb,
- podniku Magirus EID: distribuce produktů výpočetní techniky.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny ve lhůtě deseti dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem na čísla (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44 či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4868 – Avnet/Magirus EID na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Předběžné oznámení o spojení podniků**  
**(Věc č. COMP/M.4726 – Thomson/Reuters)**

**(Text s významem pro EHP)**

(2007/C 210/09)

1. Komise dne 3. září 2007 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(1)</sup>, kterým podnik The Thomson Corporation („Thomson“, Kanada) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady nákupem akcií kontrolu nad celým podnikem Reuters Group PLC („Reuters“, Spojené království).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Thomson: poskytování informací s přidanou hodnotou, spojených se softwarovými nástroji a aplikacemi, odborníkům v oblasti právních, daňových a finančních služeb, vědeckého výzkumu a zdravotní péče,
- podniku Reuters: poskytování informací, informačních služeb v oblasti obchodování, souvisejícího softwaru a zpráv odborníkům v oblasti finančních služeb, médiím a společnostem.

3. Komise po předběžném přezkoumání zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.4726 – Thomson/Reuters na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Výzva k podání připomínek k předloze obecného nařízení Komise o blokových výjimkách v oblasti státní podpory**

(2007/C 210/10)

Zúčastněné strany mohou předložit své připomínky ve lhůtě jednoho měsíce ode dne zveřejnění této předlohy nařízení na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Consultation on general block exemption (HT 364)  
State aid Registry  
B-1049 Brussels  
Fax (32-2) 296 12 42  
E-mail: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Přesné znění lze nalézt také na této internetové stránce:

[http://ec.europa.eu/comm/competition/state\\_aid/reform/reform.cfm](http://ec.europa.eu/comm/competition/state_aid/reform/reform.cfm)

**PŘEDLOHA NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. .../...****ze dne ...****o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES prohlašujících určité kategorie podpory za slučitelné se společným trhem**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 994/98 ze dne 7. května 1998 o použití článků 92 a 93 Smlouvy o založení Evropského společenství na určité kategorie horizontální státní podpory <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 1 písm. a) a b) uvedeného nařízení,

po zveřejnění návrhu tohoto nařízení <sup>(2)</sup>,

po konzultaci s Poradním výborem pro státní podpory,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 994/98 zmocňuje Komisi vyhlásit v souladu s článkem 87 Smlouvy, že za určitých podmínek je podpora ve prospěch malých a středních podniků, podpora ve prospěch výzkumu a vývoje, podpora ve prospěch ochrany životního prostředí, podpora ve prospěch zaměstnanosti a vzdělávání a podpora, jež odpovídá mapě poskytování regionální podpory schválené Komisí pro každý členský stát, slučitelná se společným trhem a nevztahuje se na ni oznamovací povinnost podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy.

(2) Komise použila články 87 a 88 Smlouvy v mnoha svých rozhodnutích a získala dostatečné zkušenosti, aby mohla stanovit obecná kritéria slučitelnosti, pokud jde o podporu ve prospěch malých a středních podniků, podporu v podobě investiční podpory v podporovaných oblastech a mimo ně, podporu v podobě režimů rizikového kapitálu a podporu v oblasti výzkumu a vývoje, zejména v souvislosti s prováděním nařízení Komise (ES) č. 70/2001 ze dne 12. ledna 2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům <sup>(3)</sup>, prováděním nařízení Komise (ES) č. 364/2004 ze dne 25. února 2004, kterým se mění nařízení (ES) č. 70/2001, pokud jde o rozšíření jeho oblasti působnosti tak, aby zahrnovala podporu pro výzkum a vývoj <sup>(4)</sup> a prováděním sdělení Komise o státní podpoře a rizikovém kapitálu <sup>(5)</sup> a pokynů Společenství pro státní podporu investic rizikového kapitálu do malých a středních podniků <sup>(6)</sup>.

(3) Komise získala dostatečné zkušenosti při používání článků 87 a 88 Smlouvy rovněž v oblasti podpory na vzdělávání, podpory zaměstnanosti, podpory na ochranu životního prostředí, podpory na výzkum a vývoj a regionální podpory, a to s ohledem na malé a střední podniky i velké podniky, zejména v souvislosti s prováděním nařízení Komise (ES) č. 68/2001 ze dne 12. ledna 2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na podpory na vzdělávání <sup>(7)</sup>, nařízení Komise (ES) č. 2204/2002 ze dne 12. prosince 2002 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory zaměstnanosti <sup>(8)</sup>, rámce Společenství pro státní podporu

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 142, 14.5.1998, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 210, 8.9.2007, s. 14.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 10, 13.1.2001, s. 33.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 63, 28.2.2004, s. 22.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 235, 21.8.2001, s. 3.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 194, 18.8.2006, s. 2.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 10, 13.1.2001, s. 20.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 337, 13.12.2002, s. 3.



výzkumu a vývoje <sup>(9)</sup>, rámce Společenství pro státní podporu výzkumu, vývoje a inovací <sup>(10)</sup>, pokynů Společenství o státní podpoře na ochranu životního prostředí <sup>(11)</sup> a pokynů k regionální podpoře <sup>(12)</sup>.

(4) Na základě těchto zkušeností je nutné upravit některé podmínky stanovené ve výše uvedených nařízeních. Pro zjednodušení a za účelem zajištění účinnější kontroly podpor ze strany Komise by tyto předpisy měly být nahrazeny jediným nařízením.

(5) Toto nařízení by mělo vyjmout každou podporu, která splňuje všechny příslušné podmínky tohoto nařízení, a jakýkoli režim podpory, pokud podpora, kterou lze poskytnout v rámci takového režimu, splňuje všechny příslušné podmínky tohoto nařízení. Pro zajištění účinnější kontroly podpor musí jednotlivé podpory poskytnuté v rámci režimu podpory a jednotlivé podpory *ad hoc* poskytnuté mimo režim podpory obsahovat výslovný odkaz na toto nařízení a na identifikační číslo přidělené takovému opatření Komisí. Aby mohla sledovat provádění tohoto nařízení, Komise by měla být schopna od členských států získat veškeré nezbytné informace týkající se opatření realizovaných podle tohoto nařízení. Pokud členský stát v přiměřené lhůtě neposkytne informace o těchto opatřeních podpory, lze se domnívat, že podmínky tohoto nařízení nejsou dodržovány. Pokud tedy členský stát neposkytne informace umožňující sledování opatření podpory, Komise může v důsledku toho rozhodnout, že se nařízení nebo jeho příslušná část na daný členský stát neuplatní. Jakmile členský stát poskytne správné a úplné informace, Komise by měla znovu povolit úplnou použitelnost nařízení.

(6) Státní podpora ve smyslu čl. 87 odst. 1 Smlouvy, na niž se toto nařízení nevztahuje, by měla nadále podléhat oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy. Tímto nařízením není dotčena možnost členských států oznámit poskytnutí podpory, jejíž cíle odpovídají cílům, na něž se vztahuje toto nařízení. Tato podpora bude Komisí posuzována na základě podmínek stanovených v tomto nařízení a v souladu s kritérii vyplývajícími z konkrétních pokynů nebo rámců, které Komise přijala, v případě, že dané opatření spadá do oblasti působnosti tohoto konkrétního nástroje.

(7) Toto nařízení by se nemělo vztahovat na podporu vývozu nebo podporu zvýhodňující domácí výroby před dováženími. Zejména by se neměla vztahovat na podporu financování zřízení a provozu distribuční sítě v jiných

členských státech Společenství. Podpora umožňující pokrytí nákladů na účast na veletrzích nebo na studie či poradenské služby potřebné k uvedení nového nebo stávajícího výrobku na nový trh zpravidla podporu vývozu nepředstavuje.

(8) Toto nařízení by se mělo vztahovat prakticky na všechna odvětví. V odvětví rybolovu a akvakultury by toto nařízení mělo vyjmout pouze podporu v oblasti výzkumu a vývoje, podporu v podobě rizikového kapitálu, podporu na vzdělávání a podporu pro znevýhodněné a zdravotně postižené pracovníky.

(9) V odvětví zemědělství by vzhledem ke zvláštním pravidlům uplatňovaným v odvětví prvovýroby zemědělských produktů toto nařízení mělo vyjmout pouze podporu v oblasti výzkumu a vývoje, podporu v podobě rizikového kapitálu, podporu na vzdělávání, podporu na ochranu životního prostředí a podporu pro znevýhodněné a zdravotně postižené pracovníky.

(10) Vzhledem k podobnosti zpracování a uvádění zemědělských a nezemědělských produktů na trh by se toto nařízení mělo vztahovat na zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh za předpokladu, že jsou splněny určité podmínky.

(11) Činnosti probíhající v zemědělských podnicích potřebné pro přípravu produktu k prvnímu prodeji, jakož i první prodej dalším prodejcem nebo zpracovatelům by pro účely tohoto nařízení neměly být považovány za zpracování nebo uvedení na trh. Soudní dvůr Evropských společenství stanovil, že jakmile Společenství přijalo právní předpis o společné organizaci trhu v daném zemědělském odvětví, nesmějí členské státy přijmout jakékoli opatření, které by jej mohlo porušovat nebo k němu stanovit výjimky. Toto nařízení by se proto nemělo použít na podpory, jejichž výše je stanovena na základě ceny nebo množství produktů získaných nebo uvedených na trh, ani na podpory, které jsou vázány na společný závazek dělit se o tuto podporu s primárním výrobcem.

(12) Vzhledem k nařízení Rady (ES) č. 1407/2002 ze dne 23. července 2002 o státní podpoře uhelnému průmyslu <sup>(13)</sup> by se toto nařízení nemělo vztahovat na podpory poskytnuté podnikům působícím v odvětví uhelného průmyslu, s výjimkou podpory na vzdělávání, podpory v oblasti výzkumu a vývoje a podpory na ochranu životního prostředí.

<sup>(9)</sup> Úř. věst. C 45, 17.2.1996, s. 5.

<sup>(10)</sup> Úř. věst. C 323, 30.12.2006, s. 1.

<sup>(11)</sup> Úř. věst. C 37, 3.2.2001, s. 3.

<sup>(12)</sup> Úř. věst. C 54, 4.3.2006, s. 13.

<sup>(13)</sup> Úř. věst. L 205, 2.8.2002, s. 1.

- (13) Jestliže má režim regionální podpory sloužit dosažení regionálních cílů, avšak je zaměřen na konkrétní odvětví hospodářství, mohou být cíl a pravděpodobné účinky režimu spíše odvětvové než horizontální. Proto by z oznamovací povinnosti neměly být vyňaty režimy regionální podpory zaměřené na zvláštní odvětví hospodářské činnosti. Odvětví cestovního ruchu však hraje v národním hospodářství významnou roli a má všeobecně pozitivní účinek na regionální rozvoj. Z oznamovací povinnosti by proto měly být vyňaty režimy regionálních podpor zaměřených na činnosti související s cestovním ruchem.
- (14) Podpora poskytnutá podnikům v obtížích ve smyslu pokynů Společenství pro státní podporu na záchranu a restrukturalizaci podniků v obtížích<sup>(14)</sup> by se měla posuzovat podle těchto pokynů, aby se zamezilo jejich obcházení. Malé a střední podniky, které vznikly před méně než třemi lety a jejichž obchodní plány na tyto první tři roky předpokládají ztrátu, se pro účely tohoto nařízení po tuto dobu nepovažují za podniky v obtížích.
- (15) Komise musí zajistit, aby schválená podpora nezměnila obchodní podmínky takovým způsobem, že by byly v rozporu se společným zájmem. Proto podpora poskytnutá příjemci, na kterého je vydán inkasní příkaz po předcházejícím rozhodnutí Komise prohlášujícím, že podpora je protiprávní či neslučitelná se společným trhem, by měla být vyňata z působnosti tohoto nařízení. Každá jednotlivá podpora *ad hoc* vyplacená takovémuto příjemci a jakýkoli režim podpory, který neobsahuje ustanovení výslovně vylučující takovéto příjemce, proto nadále podléhá oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy. Tímto ustanovením nejsou dotčena oprávněná očekávání příjemců režimů podpor, na něž nebyl vydán inkasní příkaz.
- (16) V zájmu zajištění důsledného uplatňování pravidel Společenství pro státní podporu, jakož i z důvodu správného zjednodušení by měly být harmonizovány definice pojmů, které mají význam v souvislosti s různými kategoriemi podpory, na něž se toto nařízení vztahuje.
- (17) Pro účely transparentnosti, rovného zacházení a účinné kontroly by se toto nařízení mělo vztahovat pouze na podporu, která je transparentní. Transparentní podpora je podpora, pro niž lze předem přesně vypočítat hrubý ekvivalent příspěvku, aniž by bylo nutné provést posouzení rizik. Takovýto přesný výpočet může být například proveden v případě příspěvků, úrokových dotací a u daňových osvobození se stanoveným stropem.
- (18) Podpora obsažená v systémech záruk by se měla považovat za transparentní, jestliže metodika výpočtu hrubého ekvivalentu podpory záruk byla přijata po jejím oznámení Komisi, a v případě regionální podpory rovněž tehdy, jestliže Komise schválila tuto metodiku po přijetí nařízení Komise (ES) č. 1628/2006 ze dne 24. října 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na vnitrostátní regionální investiční podporu<sup>(15)</sup>. Komise tato oznámení přezkoumá na základě sdělení Komise o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory ve formě záruk<sup>(16)</sup>. Vzhledem k potížím při výpočtu ekvivalentu podpory v podobě vratných záloh by se toto nařízení nemělo na takovouto podporu vztahovat, ledaže je celková výše vratné zálohy nižší než příslušná prahová hodnota oznamovací povinnosti a maximální míra podpory podle tohoto nařízení.
- (19) Vzhledem k vyššímu nebezpečí narušení hospodářské soutěže by Komise měla nadále posuzovat velké částky podpory individuálně. Pro každý druh podpory v oblasti působnosti tohoto nařízení by proto měly být stanoveny prahové hodnoty ve výši, která přihlíží k druhu dotčené podpory a jejím pravděpodobným účinkům na hospodářskou soutěž. Podpora poskytnutá nad tyto prahové hodnoty podléhá nadále oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy.
- (20) Za účelem lepšího zajišťování přiměřenosti a omezení podpory na nezbytnou výši by prahové hodnoty měly být pokud možno vyjádřeny výší podpor v poměru k souhrnu způsobilých nákladů. Pro účely výpočtu míry podpory by se podpora vyplacená v několika splátkách měla aktualizovat (diskontovat) na hodnotu platnou v době poskytnutí podpory. Úroková sazba, která se použije pro účely aktualizace (diskontace) a pro výpočet výše podpory u podpory, jež nemá podobu grantu, by měla být referenční sazba platná v době poskytnutí podpory. Prahová hodnota s ohledem na podporu v podobě rizikového kapitálu by měla být vyjádřena maximální výší podpor, jelikož se zakládá na formě podpory, u které lze obtížně vyčíslit způsobilé náklady.
- (21) Vzhledem ke zkušenostem Komise by se prahové hodnoty míry podpory nebo výše podpory měly stanovit na úrovni, která odpovídá vyváženému poměru mezi cílem minimalizovat narušení hospodářské soutěže v podporovaném odvětví a řešit selhání trhu nebo otázky soudržnosti. Co se týká regionální podpory, tato prahová hodnota by měla být stanovena na úrovni, která přihlíží k přípustné míře podpory podle map regionální podpory.
- (22) Při zjišťování, zda jsou dodrženy jednotlivé prahové hodnoty oznamovací povinnosti a maximální míry podpory stanovené v tomto nařízení, by se u podporované činnosti nebo projektu měla brát v úvahu celková částka veřejné podpory bez ohledu na to, zda je tato podpora financována z místních, regionálních, celostátních zdrojů či ze zdrojů Společenství.

<sup>(14)</sup> Úř. věst. C 244, 1.10.2004, s. 2.

<sup>(15)</sup> Úř. věst. L 302, 1.11.2006, s. 29.

<sup>(16)</sup> Úř. věst. C 71, 11.3.2000, s. 14.

- (23) Toto nařízení by mělo mimoto stanovit podmínky, za nichž je možno kumulovat různé kategorie podpory, na něž se vztahuje toto nařízení. Pokud jde o kumulaci podpory, na niž se vztahuje toto nařízení, s podporou, na niž se toto nařízení nevztahuje, je třeba zohlednit rozhodnutí Komise schvalující podporu, na niž se toto nařízení nevztahuje, jakož i pravidla státní podpory, z nichž toto rozhodnutí vychází. Pro kumulaci podpory pro znevýhodněné a zdravotně postižené pracovníky s ostatními druhy podpor by měla platit zvláštní ustanovení. Toto nařízení by mělo rovněž obsahovat ustanovení o kumulaci podpor s vyčíslitelnými způsobilými náklady a podpor, jejichž způsobilé náklady vyčíslit nelze.
- (24) Aby bylo zaručeno, že podpora je nezbytná a že působí jako pobídka k dalšímu rozvoji činností nebo projektů, toto nařízení by se nemělo vztahovat na podporu těch činností, které by příjemce vykonával již v samotných tržních podmínkách. Co se týká podpory, na niž se vztahuje toto nařízení a která byla poskytnuta malým a středním podnikům, mělo by se mít za to, že takováto pobídka je přítomna, pokud malý nebo střední podnik předložil před zahájením činností souvisejících s provedením podporovaného projektu nebo podporovaných činností členskému státu žádost o podporu. [Co se týká podpory, na niž se vztahuje toto nařízení a která byla poskytnuta příjemcům, jež jsou velkými podniky, členský stát by měl kromě podmínek uplatňovaných na malé a střední podniky rovněž ověřit, že příjemce v interním dokumentu analyzoval proveditelnost podporovaného projektu nebo činnosti s podporou a bez podpory. Tuto analýzu by měl příjemce provést předem na základě kvantitativních a kvalitativních ukazatelů. Členský stát by měl tuto analýzu ověřit a příslušné doklady uchovávat. Jelikož se považuje za obtížné zjistit motivační účinek podpory *ad hoc* poskytnuté velkým podnikům, tato forma podpory by měla být z oblasti působnosti tohoto nařízení vyloučena. Komise ověří existenci motivačního účinku v rámci oznámení dotčené podpory na základě kritérií stanovených v příslušných pokynech, rámcových předpisech nebo jiných nástrojích Společenství.]
- (25) V zájmu zajištění transparentnosti a účinné kontroly v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 994/98 je vhodné stanovit jednotný formulář, který členské státy budou používat k tomu, aby Komisi poskytl souhrnné informace i v případě provedení režimu podpory nebo poskytnutí jednotlivé podpory *ad hoc* podle tohoto nařízení. Formulář pro podávání souhrnných informací se použije pro zveřejnění opatření v *Úředním věstníku Evropské unie* a na internetu. Souhrnné informace by měly být Komisi zaslány v elektronické podobě pomocí zavedené počítačové aplikace před provedením opatření. Komise každému oznámenému opatření podpory přidělí identifikační číslo. Skutečnost, že opatření podpory bylo přiděleno takovéto číslo, neznamená, že Komise ověřila, zda podpora splňuje podmínky tohoto nařízení.
- U dotyčného členského státu nebo příjemce proto nevytváří žádná oprávněná očekávání, pokud jde o slučitelnost podpory s tímto nařízením.
- (26) Z těchto důvodů by Komise měla stanovit zvláštní požadavky, pokud jde o podobu a obsah výročních zpráv, jež mají členské státy Komisi předkládat. Mimoto je vhodné stanovit pravidla týkající se záznamů, které by členské státy měly uchovávat s ohledem na režimy podpory a jednotlivé podpory vyňaté tímto nařízením.
- (27) Je nutné stanovit další podmínky, které by měly splňovat všechny režimy podpory nebo jednotlivé podpory vyňaté tímto nařízením. S ohledem na čl. 87 odst. 3 písm. a) a c) Smlouvy by tato podpora měla být úměrná selhání trhu nebo nedostatkům, jež je třeba odstranit, aby byla v zájmu Společenství. Je proto vhodné omezit oblast působnosti tohoto nařízení, pokud jde o investiční podporu malým a středním podnikům, investiční podporu na ochranu životního prostředí a regionální podporu, na podpory poskytované v souvislosti s určitými hmotnými či nehmotnými investicemi. Vzhledem k nadměrným kapacitám Společenství a vzhledem k specifickým problémům týkajícím se narušení hospodářské soutěže v odvětví silniční nákladní přepravy a letecké dopravy by způsobilé investiční náklady u podniků, jejichž převažující druh hospodářské činnosti je v uvedených odvětvích dopravy, neměly zahrnovat dopravní prostředky a zařízení. Pokud jde o definici hmotného majetku, pro účely podpory na ochranu životního prostředí se uplatní zvláštní předpisy.
- (28) V souladu se zásadami, kterými se řídí podpora podle čl. 87 odst. 1 Smlouvy, by měla být podpora považována za poskytnutou v okamžiku, kdy příjemce získá na tuto podporu podle platného vnitrostátního právního režimu právní nárok.
- (29) Aby se nezvýhodňoval kapitálový faktor investic před faktorem zaměstnanosti, mělo by toto nařízení stanovit možnost hodnotit podporu investic ve prospěch malých a středních podniků a regionální podporu buď z hlediska investičních nákladů, anebo nákladů na vytvoření nových pracovních příležitostí v přímé souvislosti s realizací investičního projektu.
- (30) Podpora na ochranu životního prostředí v podobě snížení daní, podpora pro znevýhodněné nebo zdravotně postižené pracovníky, regionální podpora nebo podpora v podobě rizikového kapitálu poskytnutá příjemci *ad hoc* může mít velký dopad na hospodářskou soutěž na relevantním trhu, jelikož zvýhodňuje příjemce oproti ostatním podnikům, které takovouto podporu neobdržely. Protože je poskytnuta pouze jednomu podniku, má podpora *ad hoc* pravděpodobně pouze omezený pozitivní strukturální účinek na životní prostředí, zaměstnávání zdravotně postižených a znevýhodněných pracovníků, regionální soudržnost nebo selhání trhu v oblasti rizikového kapitálu. Proto by podle tohoto nařízení měly být

- vyňaty režimy podpor na ochranu životního prostředí v podobě snížení daní, regionální podpory nebo podpory v podobě rizikového kapitálu, zatímco jednotlivé podpory *ad hoc* by měly být oznámeny Komisi. Toto nařízení by však mělo vyjmout regionální podporu *ad hoc*, je-li tato podpora *ad hoc* použita k doplnění podpory udělené na základě režimu regionální podpory s maximální mezní hodnotou složky podpory *ad hoc* ve výši 50 % celkové podpory, jež má být na investici poskytnuta.
- (31) Ustanovení týkající se investiční podpory a podpory zaměstnanosti určené malým a středním podnikům neumožňují, jak tomu bylo v případě nařízení (ES) č. 70/2001, zvýšit maximální míru podpory prostřednictvím regionálního příplatku. Malým a středním podnikům může však být poskytnuta maximální míra podpory stanovená v oddíle týkajícím se regionální podpory, jsou-li splněny všechny podmínky pro poskytování regionální podpory. Obdobně ustanovení týkající se investiční podpory na ochranu životního prostředí neumožňují zvýšit maximální míru podpory prostřednictvím regionálního příplatku. Maximální míry podpory stanovené v oddíle týkajícím se regionální podpory však lze použít rovněž na projekty, které mají kladný účinek na životní prostředí, jsou-li splněny podmínky pro poskytnutí regionální podpory.
- (32) Vnitrostátní regionální podpora tím, že řeší nedostatky znevýhodněných regionů, podporuje hospodářskou, sociální a územní soudržnost členských států a celého Společenství. Cílem vnitrostátní regionální podpory je napomáhat hospodářskému rozvoji nejvíce znevýhodněných regionů prostřednictvím podpory investic a tvorby pracovních míst udržitelným způsobem. Dále podporuje rozšiřování, racionalizaci, modernizaci a diverzifikaci hospodářských činností podniků umístěných ve znevýhodněných regionech, obzvláště tím, že zde podporuje zakládání nových provozoven.
- (33) Aby se zabránilo umělému dělení velkých regionálních investičních projektů na dílčí projekty s cílem obejít prahové hodnoty oznamovací povinnosti stanovené v tomto nařízení, velký investiční projekt by měl být považován za jeden investiční projekt, pokud je investice provedená v období tří let jednou či více společnostmi a skládá se z dlouhodobých aktiv zkombinovaných ekonomicky neoddelitelným způsobem. Při posuzování ekonomické neoddelitelnosti počáteční investice by členské státy měly vzít v úvahu technické, funkční a strategické souvislosti a bezprostřední geografickou blízkost. Ekonomická neoddelitelnost se posuzuje nezávisle na vlastnictví. To znamená, že při posuzování toho, zda velký investiční projekt tvoří jedinou investici, není relevantní, zda projekt realizuje jeden podnik či více podniků, které se spolupodílejí na investičních nákladech, nebo více podniků, které nesou náklady oddělených investic v rámci téhož investičního projektu (například v případě společného podniku).
- (34) Na rozdíl od regionální podpory, kterou lze poskytnout pouze v podporovaných oblastech, investiční podpora a podpora zaměstnanosti určená malým a středním podnikům může být poskytnuta v podporovaných oblastech i v oblastech, které podporovány nejsou. Členské státy mohou proto v podporovaných oblastech poskytnout investiční podporu, pokud dodrží buď všechny podmínky vztahující se na oddíl o regionální podpoře, nebo všechny podmínky vztahující se na oddíl o investiční podpoře malým a středním podnikům.
- (35) Udržitelný rozvoj je spolu s konkurenceschopností a bezpečností dodávek energie jedním z hlavních pilířů lisabonské strategie pro růst a zaměstnanost. Udržitelný rozvoj je mimo jiné založen na vysoké úrovni ochrany a zlepšování kvality životního prostředí. Podpora environmentální udržitelnosti a boj proti změně klimatu rovněž zvyšují bezpečnost dodávek a zajišťují konkurenceschopnost evropských ekonomik a cenovou dostupnost energií. Oblast ochrany životního prostředí často čelí selhání trhu v podobě záporných externalit. Za běžných tržních podmínek nemusí mít podniky nutně pobídku, aby snižovaly znečišťování, jelikož takovéto snižování může zvýšit jejich náklady. Pokud podniky nejsou povinny internalizovat náklady znečištění, ponese tyto náklady celá společnost. Tato internalizace environmentálních nákladů může být zajištěna zavedením právní úpravy v oblasti životního prostředí nebo uložením daní. Neexistence úplné harmonizace environmentálních norem na úrovni Společenství vytváří nerovné soutěžní podmínky. Ještě vyšší úroveň ochrany životního prostředí lze dosáhnout iniciativami, které překračují závazné normy Společenství, což však může poškodit konkurenční postavení dotčených podniků.
- (36) Vzhledem k dostatečným zkušenostem získaným při uplatňování pokynů Společenství o státní podpoře na ochranu životního prostředí by z oznamovací povinnosti měla být vyňata investiční podpora na ochranu životního prostředí k překročení norem Společenství nebo podpora na ochranu životního prostředí při neexistenci norem Společenství (např. v případě dodatečného vybavování stávajících vozidel), podpora na včasné přizpůsobení se malých a středních podniků budoucím normám Společenství, podpora na ochranu životního prostředí pro investice do opatření na úsporu energie, podpora na ochranu životního prostředí pro investice do vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny, podpora na ochranu životního prostředí pro investice na využívání obnovitelných zdrojů energie a podpora na ochranu životního prostředí v podobě snížení daní. Například podpora na nákup nového dopravního prostředku, který zcela odpovídá přijatým normám Společenství, je přípustná i před vstupem těchto norem v platnost, pokud se nové normy, jejichž uplatňování bude povinné, nevztahují zpětně na již prodaná vozidla.

- (37) Správný výpočet dodatečných investičních nebo výrobních nákladů na dosažení ochrany životního prostředí je nezbytný pro zjištění, zda je podpora slučitelná s čl. 87 odst. 3 Smlouvy, či nikoliv. Tento výpočet by se měl uskutečnit na základě srovnatelné referenční investice, která nepřináší dotčené přínosy v oblasti životního prostředí, a se stejnou kapacitou, pokud jde o účinnou výrobu. Vzhledem k obtížím, které mohou nastat, zejména s ohledem na odpočet přínosů vyplývajících z dodatečné investice, by mělo být přijato ustanovení o zjednodušeném způsobu výpočtu dodatečných investičních nákladů. Proto by s výjimkou podpory na ochranu životního prostředí pro investice do opatření na úsporu energie měly být tyto náklady pro účely tohoto nařízení vypočteny bez přihlédnutí k provozním ziskům, úsporám nákladů nebo dodatečné vedlejší výrobě a bez přihlédnutí k provozním nákladům vzniklým v době životnosti investice. Podle toho byly stanoveny maximální míry podpory, která se poskytuje v rámci různých druhů příslušné investiční podpory na ochranu životního prostředí.
- (38) Co se týká podpory na ochranu životního prostředí pro investice do kombinované výroby tepla a elektřiny a podpory na ochranu životního prostředí pro investice na využívání obnovitelných zdrojů energie, dodatečné náklady by pro účely tohoto nařízení měly být vypočteny bez přihlédnutí k jiným opatřením podpory, které byly poskytnuty pro stejné způsobilé náklady, s výjimkou dalších opatření investiční podpory na ochranu životního prostředí.
- (39) Za účelem odstranění rozdílů, které mohou vést k narušení hospodářské soutěže, a pro usnadnění koordinace mezi jednotlivými iniciativami Společenství a vnitrostátními iniciativami, které se týkají malých a středních podniků, a z důvodů transparentnosti správy a právní jistoty, by definice malých a středních podniků použitá pro účely tohoto nařízení měla být založena na definici v doporučení Komise 2003/361/ES ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků a malých a středních podniků <sup>(17)</sup>.
- (40) Malé a střední podniky hrají rozhodující roli při tvorbě pracovních příležitostí a obecně jsou faktorem sociální stability a hospodářského rozvoje. Jejich rozvoj však může být omezen selháním trhu, což vede k tomu, že tyto malé a střední podniky trpí typickými nevýhodami. Malé a střední podniky mají často potíže při získávání kapitálu, rizikového kapitálu nebo úvěrů dané přetrvávající neochotou riskovat na straně některých finančních trhů a omezeným zajištěním, které mohou nabídnout. Jejich omezené zdroje mohou rovněž omezit jejich přístup k informacím, zejména o nových technologiích a potenciálních trzích. V zájmu ulehčení rozvoje hospodářské činnosti malých a středních podniků by toto nařízení mělo proto vyjmout některé kategorie podpory, pokud jsou poskytnuty ve prospěch malých a středních podniků. Je proto oprávněné vyjmout takové podpory z předběžného oznamování a mít za to, že pokud – pro účely uplatňování tohoto nařízení – příjemce splňuje podmínky definice malých a středních podniků uvedené v příloze tohoto nařízení, lze předpokládat, že malý nebo střední podnik v případě, že výše podpory nepřesáhne prahovou hodnotu oznamovací povinnosti, je ve svém rozvoji omezen typickými nevýhodami malých a středních podniků vyvolanými selháním trhu.
- (41) Vzhledem k rozdílům mezi malými a středními podniky by se měly stanovit odlišné základní míry podpory a odlišné příplatky pro malé podniky a pro střední podniky. Selhání trhu postihující malé a střední podniky obecně (mimo jiné i s ohledem na přístup k financím) vedou u malých podniků k ještě větším překážkám rozvoje než v případě středních podniků.
- (42) Na základě zkušeností získaných při uplatňování sdělení o státní podpoře a rizikovém kapitálu <sup>(18)</sup> se zdá, že ve Společenství existuje řada zvláštních nedostatků trhu u některých typů investic v určitých fázích rozvoje podniku. Tyto nedostatky trhu vyplývají z nedokonalého sladění nabídky a poptávky rizikového kapitálu. V důsledku toho může být výše rizikového kapitálu poskytovaného na trhu omezená a podniky nemohou získat finanční prostředky, třebaže mají dobrý podnikatelský záměr a perspektivu růstu. Hlavní příčinou selhání trhů rizikového kapitálu, které zvláště ovlivňují přístup malých a středních podniků ke kapitálu a které mohou ospravedlnit veřejný zásah, jsou nedokonalé nebo nevyvážené informace. Proto by režimy rizikového kapitálu v podobě investičních fondů, v nichž se za soukromý kapitál považuje dostatečná část finančních prostředků, měly být za určitých podmínek vyňaty z oznamovací povinnosti. Toto nařízení nebude mít dopad na status EIF a EIB vyplývající z pokynů Společenství o rizikovém kapitálu.
- (43) Podpora na výzkum a vývoj může přispět k hospodářskému růstu, posílení konkurenceschopnosti a podpoře zaměstnanosti. Na základě zkušeností s uplatňováním nařízení (ES) č. 364/2004, rámce Společenství pro státní podporu výzkumu a vývoje <sup>(19)</sup>, rámce Společenství pro státní podporu výzkumu, vývoje a inovací <sup>(20)</sup> se zdá, že vzhledem k dostupným kapacitám v oblasti výzkumu a vývoje jak u malých a středních podniků, tak u velkých podniků mohou selhání trhu bránit, aby trh dosáhl optimálního výkonu, a tak vést k neefektivnímu výsledku. Takovýto neefektivní výsledek se obvykle vztahuje na kladné externalitu/přelévání znalostí, veřejné statky/přelévání znalostí, nedokonalé a nevyvážené informace a nedostatečnou koordinaci a selhání sítě.

<sup>(18)</sup> Úř. věst. C 194, 18.8.2006, s. 2.

<sup>(19)</sup> Úř. věst. C 45, 17.2.1996, s. 5.

<sup>(20)</sup> Úř. věst. C 323, 30.12.2006, s. 1.

<sup>(17)</sup> Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 36.

- (44) Podpora malých a středních podniků v oblasti výzkumu a vývoje má zvláštní význam, protože jednou ze strukturálních nevýhod malých a středních podniků jsou obtíže, s nimiž se tyto podniky mohou potýkat při získávání přístupu k novým technologiím, k převodu technologií a vysoce kvalifikovaným pracovníkům. Podpora výzkumných a vývojových projektů, podpora na studie technické proveditelnosti a podpora na pokrytí nákladů malých a středních podniků na práva k průmyslovému vlastnictví by proto měla být za určitých podmínek vyňata z povinnosti předběžného oznamování.
- (45) Pokud jde o podporu výzkumných a vývojových projektů, podpořená část výzkumného projektu musí zcela spadat do kategorií základního výzkumu, aplikovaného výzkumu nebo experimentálního vývoje. Zahrnuje-li projekt z různých úkolů, tyto úkoly musí být kvalifikovány jako úkoly spadající do kategorií základního výzkumu, aplikovaného výzkumu nebo experimentálního vývoje nebo jako úkoly, které nespádají do žádné z těchto kategorií. Toto zařazení nemusí nutně sledovat chronologický přístup s postupným přesouváním v čase od základního výzkumu k činnostem bližším trhu. V souladu s tím může být úkol, který se provádí v pozdější fázi projektu, kvalifikován jako aplikovaný výzkum. Stejně tak není vyloučeno, aby určitá činnost prováděná v rámci projektu v dřívějším okamžiku představovala experimentální vývoj.
- (46) Pokud jde o odvětví zemědělství, na základě zkušeností získaných hlavně při uplatňování sdělení Komise, kterým se mění rámec Společenství pro státní podporu pro výzkum a vývoj<sup>(21)</sup>, by měly být vyňaty některé podpory pro výzkum a vývoj, pokud budou splněny podmínky podobné podmínkám uvedeným ve specifických ustanoveních, které pro oblast zemědělství vyplývají z rámce Společenství pro podporu pro výzkum a vývoj a inovace. Pokud tyto specifické podmínky nebudou splněny, lze podporu vyjmout jen v případě, že splňuje podmínky vyplývající z obecných ustanovení tohoto nařízení týkajících se výzkumu a vývoje.
- (47) Podpora na vzdělávání a podpora pro nábor znevýhodněných a zdravotně postižených pracovníků a náhradu dodatečných nákladů na zaměstnávání zdravotně postižených pracovníků představuje hlavní cíl hospodářských a sociálních politik Společenství a jeho členských států.
- (48) Vzdělávání má obvykle pozitivní vnější účinky na společnost jako celek, jelikož zvyšuje rezervu kvalifikovaných pracovníků, ze které mohou těžit ostatní firmy, zvyšuje konkurenceschopnost průmyslu Společenství a hraje důležitou roli v strategii Společenství v oblasti zaměstnanosti. Vzdělávání, včetně e-učení, je rovněž nezbytné pro vytváření, osvojování a šíření poznatků, veřejných statků prvořadého významu. S ohledem na skutečnost, že podniky ve Společenství obvykle nedostatečně investují do vzdělávání svých zaměstnanců, zejména jedná-li se o vzdělávání obecné povahy, které nevede k okamžité a konkrétní výhodě pro dotyčný podnik, státní podpora by mohla tento nedostatek trhu napravit. Tato podpora by proto za určitých podmínek měla být vyňata z povinnosti předběžného oznamování. S ohledem na konkrétní nevýhody, kterým jsou vystaveny malé a střední podniky, a s ohledem na vyšší poměrné náklady, které musí nést, když investují do vzdělávání, by se míry podpory vyňaté tímto nařízením měly pro malé a střední podniky zvýšit.
- (49) Lze rozlišovat mezi obecným a specifickým vzděláváním. Přípustné míry podpory by se měly lišit podle typu poskytovaného vzdělávání a podle velikosti podniku. Obecné vzdělávání poskytuje přenositelné kvalifikace a podstatně zvyšuje schopnost profesního zařazení školeného pracovníka. Podpora poskytovaná pro tento účel má méně narušující účinky na hospodářskou soutěž, což znamená, že z povinnosti předběžného oznamování lze vyjmout vyšší míry podpory. Specifické vzdělávání, které prospívá hlavně podniku, zahrnuje větší riziko narušení hospodářské soutěže a míra podpory, která může být vyňata z povinnosti předběžného oznamování, by proto měla být mnohem nižší. Vzdělávání se bude rovněž považovat za obecné, pokud se týká řízení v oblasti ochrany životního prostředí, ekologických inovací nebo podporuje sociální odpovědnost, čímž zvyšuje schopnost příjemce přispívat plnění obecných cílů v oblasti ochrany životního prostředí.
- (50) Určité kategorie zdravotně postižených nebo znevýhodněných pracovníků se dosud potýkají se zvláštními obtížemi při vstupu na trh práce. Proto je odůvodněné, aby orgány veřejné správy uplatňovaly opatření, která poskytují podnikům pobídky k většímu zaměstnávání zejména pracovníků z těchto znevýhodněných kategorií. Náklady na zaměstnávání jsou součástí běžných provozních nákladů každého podniku. Je proto zvlášť důležité, aby podpory pro zaměstnávání zdravotně postižených a znevýhodněných pracovníků měly pozitivní dopad na zaměstnanost u těchto kategorií pracovníků, a neměly by proto pouze umožňovat podnikům snižování nákladů, které by jinak musely nést. Tato podpora by proto měla být vyňata z povinnosti předběžného oznamování, je-li pravděpodobné, že pomůže těmto kategoriím pracovníků při opětovném vstupu na trh práce, nebo (pokud jde o zdravotně postižené pracovníky) při opětovném vstupu na trh práce a setrvání na něm.
- (51) Je třeba stanovit přechodná ustanovení pro podporu, která byla poskytnuta před vstupem tohoto nařízení v platnost a nebyla oznámena, v rozporu s povinností podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy. Po zrušení nařízení Komise (ES) č. 1628/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy

<sup>(21)</sup> Úř. věst. C 48, 13.2.1998, s. 2.

o ES na vnitrostátní regionální podporu bude možné nadále provádět stávající režimy regionální investiční podpory, které byly vyňaty, za podmínek stanovených tímto nařízením v souladu s čl. 9 odst. 2 posledním pododstavcem nařízení č. 1628/2006.

- (52) S ohledem na zkušenosti Komise v této oblasti, a zejména s ohledem na četnost, s jakou je obvykle nezbytné přezkoumávat politiku státních podpor, je vhodné omezit dobu platnosti tohoto nařízení. Pokud by platnost tohoto nařízení skončila, režimy podpory, které byly vyňaty tímto nařízením, by měly být nadále vyňaty po dobu dalších šesti měsíců, aby se tomu členské státy mohly přizpůsobit.
- (53) Měla by se zrušit tato nařízení: nařízení (ES) č. 70/2001, nařízení (ES) č. 68/2001, nařízení (ES) č. 2204/2002 a nařízení (ES) č. 1628/2006,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### KAPITOLA I

### SPOLEČNÁ USTANOVENÍ

#### Článek 1

#### Oblast působnosti

1. Toto nařízení se použije na tyto druhy podpor:

- a) regionální investiční podpora a podpora zaměstnanosti;
- b) investiční podpora a podpora zaměstnanosti určená malým a středním podnikům
- c) podpora na ochranu životního prostředí;
- d) podpora pro poradenské služby a účast malých a středních podniků na veletrzích;
- e) podpora v podobě rizikového kapitálu;
- f) podpora na výzkum a vývoj;
- g) podpora na vzdělávání;
- h) podpora pro znevýhodněné nebo zdravotně postižené pracovníky.

2. Nepoužije se na:

- a) podporu činností spojených s vývozem, a to podporu přímo spojenou s vyváženým množstvím, podporu na zřízení a provoz distribuční sítě nebo na jiné běžné náklady spojené s vývozní činností;
- b) podpory podmiňující použití domácího zboží na úkor dováženého zboží.

3. Toto nařízení se vztahuje na podpory ve všech odvětvích hospodářství s výjimkou:

a) podpor poskytnutých podnikům působícím v odvětví rybolovu a akvakultury podle nařízení Rady (ES) č. 104/2000 <sup>(22)</sup>, s výjimkou podpory na vzdělávání, podpory v podobě rizikového kapitálu, podpory na výzkum a vývoj a podpory pro znevýhodněné a zdravotně postižené pracovníky;

b) podpor poskytnutých podnikům působícím v odvětví prvovýroby zemědělských produktů uvedených v příloze I Smlouvy, s výjimkou podpory na vzdělávání, podpory v podobě rizikového kapitálu, podpory na výzkum a vývoj, podpory na ochranu životního prostředí a podpory pro znevýhodněné a zdravotně postižené pracovníky;

c) podpor poskytnutých podnikům činným v odvětví zpracování a uvádění zemědělských produktů uvedených v příloze I Smlouvy na trh, v těchto případech:

i) je-li výše podpory stanovena na základě ceny nebo množství těchto produktů získaných od primárních výrobců nebo uvedených na trh dotčenými podniky, nebo

ii) je-li poskytnutí podpory závislé na podmínce, že bude zčásti nebo zcela předána prvovýrobcům.

d) podpor poskytnutých podnikům působícím v odvětví uhelného průmyslu, s výjimkou podpory na vzdělávání, podpory na výzkum a vývoj a podpory na ochranu životního prostředí;

e) podpor poskytnutých podnikům působícím v odvětví oceli, s výjimkou podpory na ochranu životního prostředí, podpory na vzdělávání a podpory pro znevýhodněné a zdravotně postižené pracovníky;

f) regionálních podpor poskytnutých podnikům působícím v odvětví stavby lodí;

g) regionálních podpor poskytnutých podnikům působícím v odvětví výroby syntetických vláken <sup>(23)</sup>.

4. Toto nařízení se nepoužije na režimy regionální podpory, které se zaměřují na určitá odvětví hospodářské činnosti v rámci výroby anebo služeb. Režimy zaměřené na činnosti v oblasti cestovního ruchu se nepovažují za režimy zaměřené na zvláštní odvětví.

5. Toto nařízení se nevztahuje na jednotlivé podpory *ad hoc* poskytnuté velkým podnikům vyjma ustanovení v čl. 11 odst. 1.

6. Toto nařízení se nepoužije na:

a) režimy podpory, které výslovně nevylučují vyplacení jednotlivé podpory ve prospěch podniku, na který byl vydán inkasní příkaz po předcházejícím rozhodnutí Komise prohláším, že podpora je protiprávní a neslučitelná se společným trhem;

<sup>(22)</sup> Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s. 22.

<sup>(23)</sup> NACE kód XXX.

b) jednotlivou podporu *ad hoc* ve prospěch podniku, na který byl vydán inkasní příkaz po předcházejícím rozhodnutí Komise prohlašujícím, že podpora je protiprávní a neslučitelná se společným trhem;

c) podporu pro podniky v obtížích.

## Článek 2

### Definice

Pro účely tohoto nařízení se použijí následující definice:

- 1) „podporou“ se rozumí jakékoli opatření splňující všechna kritéria stanovená v čl. 87 odst. 1 Smlouvy;
- 2) „režimem podpory“ se rozumí jakýkoliv akt, na jehož základě může být bez dalších prováděcích opatření poskytnuta jednotlivá podpora pro podniky definované aktem obecným nebo abstraktním způsobem, a dále akt, na jehož základě může být na neurčitou dobu a/nebo na neurčitou částku poskytnuta pro jeden nebo několik podniků podpora, která není spojena se zvláštním projektem;
- 3) „jednotlivou podporou *ad hoc*“ se rozumí jednotlivá podpora, která není poskytnuta na základě režimu podpory;
- 4) „mírou podpory“ se rozumí částka podpory vyjádřená jako procento způsobilých nákladů;
- 5) „transparentní podporou“ se rozumí podpora, pro niž lze předem přesně vypočíst hrubý ekvivalent podpory bez potřeby provádět hodnocení rizik;
- 6) „malými a středními podniky“ se rozumějí podniky, které splňují kritéria stanovená v příloze I;
- 7) „velkými podniky“ se rozumějí podniky, které nesplňují kritéria stanovená v příloze I;
- 8) „podporovanými oblastmi“ se rozumějí oblasti způsobilé pro regionální podporu podle schválené mapy regionální podpory pro dotčený členský stát na období 2007–2013;
- 9) „hmotným majetkem“ se rozumí majetek, který se váže k pozemkům, stavbám a závodů, strojnímu zařízení a vybavení. V odvětví dopravy, s výjimkou silniční nákladní přepravy a letecké dopravy, se za způsobilý majetek považují dopravní prostředky a zařízení, a to pokud se nejedná o regionální podporu;
- 10) „nehmotným majetkem“ se rozumí majetek získaný převodem technologie formou nabytí patentových práv, licencí, know-how nebo nepatentovaných technických znalostí;
- 11) „velkým investičním projektem“ se rozumí investice do kapitálového majetku se způsobilými výdaji přesahujícími 50 milionů EUR vypočítanými na základě cen a směnných kurzů ze dne, kdy je podpora poskytnuta;
- 12) „počtem zaměstnanců“ se rozumí počet ročních pracovních jednotek (RPJ), tj. počet pracovníků s plným pracovním úvazkem na celý rok, přičemž u pracovníků s částečným pracovním úvazkem a u sezónních pracovníků se započítá příslušný zlomek roční pracovní jednotky;
- 13) „pracovními místy vytvořenými v přímé souvislosti s investičním projektem“ se rozumějí pracovní místa týkající se činnosti, k níž se investice vztahuje, včetně pracovních míst vytvořených na základě zvýšení využití kapacity vytvořené touto investicí;
- 14) „mzdovými náklady“ se rozumí celková částka, kterou má příjemce podpory skutečně zaplatit ve vztahu k danému pracovnímu místu, která zahrnuje:
  - a) hrubou mzdu před zdaněním a
  - b) povinné příspěvky, například poplatky na sociální zabezpečení;
- 15) „investiční podporou a podporou zaměstnanosti určenou malým a středním podnikům“ se rozumí podpora, která splňuje podmínky stanovené v článku 12;
- 16) „investiční podpora“ zahrnuje druhy podpory uvedené v těchto člácích: v článku 11, který se týká regionální investiční podpory a podpory zaměstnanosti, v článku 12, který se týká investiční podpory a podpory zaměstnanosti určené malým a středním podnikům, a v člácích 14 až 18, které se týkají investiční podpory na ochranu životního prostředí;
- 17) „znevýhodněným pracovníkem“ se rozumí každá osoba, která patří do některé z následujících kategorií:
  - a) každá osoba, která během předchozích 6 měsíců neměla pravidelné placené zaměstnání;
  - b) každá osoba, která nezískala střední vzdělání ukončené maturitou nebo odbornou kvalifikaci (ISCED 3);
  - c) každá osoba starší 50 let;
  - d) každá svobodná dospělá osoba s jednou nebo několika závislými osobami;



- e) každá žena pracující v odvětví nebo v profesi, která se vyznačuje nerovnováhou mezi zastoupením mužů a žen, jež je o 25 % vyšší než průměrná nerovnováha mezi zastoupením mužů a žen v daném členském státě;
- f) každá osoba, která je příslušníkem etnické menšiny v členském státě a která potřebuje rozvíjet své jazykové a odborné vzdělání nebo pracovní zkušenosti, aby zlepšila své vyhlídky na získání přístupu k trvalému zaměstnání;
- 18) „zdravotně postiženým pracovníkem“ se rozumí každá osoba, která je:
- a) uznána za zdravotně postiženou podle vnitrostátních právních předpisů, nebo
  - b) postižena uznaným omezením, které je způsobeno fyzickým, mentálním nebo psychologickým poškozením;
- 19) „chráněným zaměstnáním“ se rozumí zaměstnání v zařízení, kde alespoň 50 % pracovníků tvoří pracovníci se zdravotním postižením;
- 20) „podporovaným zaměstnáním“ zaměstnání zdravotně postižených pracovníků v zařízení, které nabízí osobní asistenci nebo podporu, přičemž se nejedná o „chráněné zaměstnání“;
- 21) „zemědělským produktem“ se rozumějí:
- a) produkty uvedené v příloze I Smlouvy, s výjimkou produktů rybolovu a akvakultury spadajících pod nařízení (ES) č. 104/2000;
  - b) produkty spadající pod kódy KN 4502, 4503 a 4504 (produkty z korku);
  - c) produkty napodobující nebo nahrazující mléko a mléčné výrobky podle čl. 3 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 1898/87 <sup>(24)</sup>;
- 22) „zpracováním zemědělských produktů“ se rozumí jakékoliv upravení zemědělského produktu, jehož výsledkem je produkt, který je též zemědělským produktem, s výjimkou činností prováděných v zemědělských podnicích nutných k přípravě zvířat či rostlin na první prodej;
- 23) „uváděním zemědělských produktů na trh“ se rozumí přechovávání nebo vystavování produktu za účelem jeho prodeje, nabízení produktu k prodeji, dodávka produktu nebo jakýkoliv další způsob umístění produktu na trh s výjimkou prvního prodeje primárním výrobcem dalším prodejcem nebo zpracovatelům a jakékoliv činnosti související s přípravou produktu k tomuto prvnímu prodeji; prodej konečným spotřebitelům ze strany primárního výrobce se považuje za uvádění na trh, pouze pokud k němu dochází na místech vyhrazených k tomuto účelu;
- 24) „činnostmi souvisejícími s cestovním ruchem“ se rozumí tyto podnikatelské činnosti ve smyslu NACE Rev. 1.1:

- a) NACE 55: hotely a restaurace;
  - b) NACE 63.3: služby cestovních kanceláří a agentur, průvodcovské služby,
  - c) NACE 92: rekreační, kulturní a sportovní činnosti;
- 25) „vratnou zálohou“ se rozumí půjčka na projekt, která je vyplácena v jedné či více splátkách a za podmínek splacení, které závisejí na výsledku projektu v oblasti výzkumu a vývoje;
- 26) „rizikovým kapitálem“ se rozumí kapitálové a kvazikapitálové financování společností v raných fázích růstu (počáteční fáze, fáze zakládání podniku a fáze rozšiřování);
- 27) „odvětvím ocelí“ se rozumí odvětví, na něž se vztahuje příloha I pokynů k regionální podpoře na období 2007–2013 <sup>(25)</sup>.

#### Článek 3

#### Podmínky vynětí

1. Režimy podpory, které splňují všechny podmínky kapitoly I tohoto nařízení a příslušná ustanovení kapitoly II tohoto nařízení, jsou slučitelné se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a jsou vyňaty z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jednotlivá podpora udělená v rámci režimu podpory splňuje všechny podmínky tohoto nařízení a režimy podpory obsahují výslovný odkaz na toto nařízení formou citace jeho názvu a uvedením informace o jeho vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Jednotlivá podpora udělená v rámci režimu podpory uvedeného v odstavci 1 je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud tato podpora splňuje všechny podmínky kapitoly I tohoto nařízení, příslušná ustanovení kapitoly II tohoto nařízení a jednotlivé opatření podpory obsahuje výslovný odkaz na toto nařízení s uvedením jeho názvu a odkazu na zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* a výslovný odkaz na identifikační číslo Komise stanovené v čl. 9 odst. 1.

3. Podpora poskytnutá *ad hoc*, která splňuje všechny podmínky kapitoly I tohoto nařízení a příslušná ustanovení kapitoly II tohoto nařízení, je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud tato podpora obsahuje výslovný odkaz na toto nařízení s uvedením jeho názvu a odkazu na zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* a výslovný odkaz na identifikační číslo Komise stanovené v čl. 9 odst. 1.

<sup>(24)</sup> Úř. věst. L 182, 3.7.1987, s. 36.

<sup>(25)</sup> Úř. věst. C 54, 4.3.2006, s. 13.

## Článek 4

**Míra podpory a způsobilé náklady**

1. Pro účely výpočtu míry podpory se všechny částky uvádějí před srážkou přímé daně nebo jiných poplatků. Pokud se podpora poskytuje v jiné formě, než je dotace, výše podpory se rovná grantovému ekvivalentu. Podpora splatná v několika splátkách je diskontovaná na hodnotu platnou v době poskytnutí. Úroková sazba, která se použije pro účely diskontace je referenční sazba platná v době poskytnutí podpory. V případě, že je podpora poskytována ve formě osvobození od daně nebo snížení budoucí daňové povinnosti, dochází k diskontaci jednotlivých čerpání podpory na základě referenční sazby platné v období, kdy nastane účinnost daňového zvýhodnění, a to za předpokladu, že jsou dodrženy příslušné míry podpory definované v hrubém ekvivalentu podpory.
2. Přípustné náklady musí být doloženy písemnými doklady, které jsou jasné a rozepsané na jednotlivé položky.

## Článek 5

**Transparentnost podpory**

1. Toto nařízení se použije pouze na transparentní podporu.  
  
Za transparentní podporu se považují zejména tyto druhy podpor:
  - a) podpora poskytovaná formou půjček, jestliže byl hrubý ekvivalent podpory vypočten na základě referenční sazby platné v době udělení podpory a s přihlédnutím k běžnému zajištění a/nebo mimořádnému riziku spojenému s půjčkou;
  - b) podpora obsažená v systémech záruk, jestliže metodika výpočtu hrubého ekvivalentu podpory byla přijata po jejím oznámení Komisi v souvislosti s uplatňováním tohoto nařízení nebo nařízení (ES) č. 1628/2006 a schválená metodika se výslovně vztahuje na druhy záruk a podkladových transakcí;
  - c) podpora poskytovaná formou daňových opatření, pokud opatření stanoví horní mez zajišťující, že nebude překročena příslušná prahová hodnota.
2. Níže uvedené druhy podpor se nepovažují za transparentní:
  - a) podpora obsažená v kapitálových injekcích;
  - b) podpora sestávající z opatření rizikového kapitálu vyjma podpory, která splňuje podmínky článku 23.
3. Podpora v podobě vratných záloh se považuje za transparentní pouze tehdy, pokud celková výše vratné zálohy nepřesahuje příslušné prahové hodnoty podle tohoto nařízení. Je-li prahová hodnota vyjádřena mírou podpory, celková částka vratné zálohy vyjádřena jako procento způsobilých nákladů nesmí přesáhnout příslušnou míru podpory.

## Článek 6

**Individuální prahové hodnoty oznamovací povinnosti**

1. Toto nařízení se nevztahuje na jednotlivou podporu, která byla poskytnuta buď *ad hoc*, nebo na základě režimu, a jejíž grantový ekvivalent přesahuje tyto prahové hodnoty:
  - a) investiční podpora a podpora zaměstnanosti určená malým a středním podnikům: 7,5 milionů EUR na podnik a investiční projekt;
  - b) investiční podpora na ochranu životního prostředí: 5 milionů EUR na podnik a investiční projekt;
  - c) podpora na poradenské služby ve prospěch malých a středních podniků a podpora na účast malých a středních podniků na veletrzích: 2 miliony EUR na podnik a projekt;
  - d) podpora výzkumných a vývojových projektů a podpora na studie proveditelnosti:
    - i) je-li předmětem projektu převážně základní výzkum, 20 milionů EUR na podnik, na projekt/studii proveditelnosti;
    - ii) je-li předmětem projektu převážně aplikovaný výzkum, 10 milionů EUR na podnik, na projekt/studii proveditelnosti;
    - iii) pro všechny ostatní projekty: 7,5 milionu EUR na podnik, na projekt/studii proveditelnosti;
    - iv) je-li projektem projekt EUREKA, dvojnásobek částek stanovených v bodech i), ii), resp. iii);

Má se za to, že projekt sestává „převážně“ ze základního výzkumu nebo „převážně“ z aplikovaného výzkumu, je-li více než 50 % způsobilých nákladů projektu vynaloženo na činnosti, které spadají do kategorie základního výzkumu, resp. aplikovaného výzkumu. Pokud nelze převažující charakter projektu zjistit, použije se nižší prahová hodnota.

  - e) podpora pro malé a střední podniky na náklady práv k průmyslovému vlastnictví: 5 miliony EUR na podnik a projekt;
  - f) podpora na vzdělávání: 2 miliony EUR na projekt vzdělávání;
  - g) podpora pro nábor znevýhodněných pracovníků: 5 milionů EUR na podnik ročně;
  - h) podpora pro zaměstnávání zdravotně postižených pracovníků v podobě subvencování mzdových nákladů: 10 milionů EUR na podnik ročně;
  - i) podpora pro zaměstnávání zdravotně postižených pracovníků na uhrazení dodatečných nákladů: 10 milionů EUR na podnik ročně.

2. Regionální podpora poskytnutá ve prospěch velkých investičních projektů musí být Komisi oznámena, pokud celková výše podpory ze všech zdrojů přesahuje 75 % maximální výše podpory, kterou by mohla získat investice se způsobilými náklady ve výši 100 milionů EUR, při použití prahové hodnoty platné pro podporu pro velké podniky ve schválené mapě regionální podpory ke dni poskytnutí podpory.

#### Článek 7

##### Kumulace

1. Při zjišťování, zda jsou dodržovány individuální prahové hodnoty oznamovací povinnosti stanovené v článku 6 a maximální míry podpory stanovené v kapitole II, se přihlíží k celkové částce veřejné podpory u podpořené činnosti nebo projektu bez ohledu na to, zda je tato podpora financována z místních, regionálních, celostátních zdrojů či ze zdrojů Společenství.

2. Podporu vyňatou tímto nařízením lze kumulovat s další státní podporou vyňatou podle tohoto nařízení, pokud se tato opatření podpory týkají různých vyčíslitelných způsobilých nákladů.

3. Podporu vyňatou tímto nařízením nelze kumulovat s další státní podporou vyňatou tímto nařízením nebo podporou de minimis splňující podmínky stanovené v nařízení Komise (ES) č. 1998/2006 <sup>(26)</sup>, nebo s jiným financováním Společenstvím ve vztahu ke shodným – částečně či plně se překrývajícím – způsobilým nákladům, pokud by taková kumulace vedla k překročení nejvyšší míry podpory nebo částky podpory platné pro danou podporu podle tohoto nařízení.

4. Odchylně od odstavce 3 lze podporu ve prospěch zdravotně postižených pracovníků, jak vyplývá z článků 32 a 33, kumulovat s podporou vyňatou podle tohoto nařízení ve vztahu ke shodným způsobilým nákladům nad nejvyšší příslušnou prahovou hodnotu podle tohoto nařízení, pokud tato kumulace nevede k míře podpory přesahující 100 % mzdových nákladů v období, v němž jsou dotčení pracovníci zaměstnáváni.

5. Pokud jde o kumulaci opatření podpory vyňatých podle tohoto nařízení s vyčíslitelnými způsobilými náklady s opatřeními podpory vyňatými podle tohoto nařízení s nevyčíslitelnými způsobilými náklady, platí podmínky stanovené v druhém pododstavci.

Jestliže cílový podnik obdržel kapitál v rámci opatření rizikového kapitálu v oblasti působnosti článku 23 a poté v průběhu prvních tří let po první investici rizikového kapitálu požádá

o podporu v oblasti působnosti tohoto nařízení, sníží se příslušné prahové hodnoty podpory nebo maximální způsobilé částky podle tohoto nařízení o 50 % obecně a o 20 % u cílových podniků nacházejících se v podporovaných oblastech. Snížení nepřesáhne celkovou výši získaného rizikového kapitálu. Toto snížení se nevztahuje na podporu na výzkum a vývoj vyňatou podle článků 25 až 27.

#### Článek 8

##### Pobídkový účinek

1. Tímto nařízením je vyňata pouze podpora, která má motivační účinek.

Má se za to, že podpora má motivační účinek, pokud příjemci umožňuje provést činnosti nebo projekty, které by se bez této podpory neuskutečnily.

Má se za to, že regionální podpora má motivační účinek rovněž tehdy, pokud by se bez podpory investiční projekt neuskutečnil v dané podporované oblasti.

2. Pokud jde o podporu malých a středních podniků, na kterou se vztahuje toto nařízení, má se za to, že byly splněny podmínky stanovené v odstavci 1, pokud příjemce před zahájením práce na projektu nebo činnosti předložil dotčenému členskému státu žádost o podporu.

[3. Pokud jde o podporu velkých podniků, na kterou se vztahuje toto nařízení, má se za to, že byly splněny podmínky stanovené v odstavci 1, pokud kromě splnění podmínek stanovených v odstavci 2 členský stát před poskytnutím dané individuální podpory ověřil, že v dokumentaci, kterou příjemce vyhotovil, byl zjištěn motivační účinek podpory na základě jednoho či několika těchto kritérií:

a) větší velikost projektu/činnosti v důsledku podpory;

b) větší rozsah projektu/činnosti v důsledku podpory;

c) vyšší celková částka vynaložená příjemcem na projekt/činnost v důsledku podpory.]

4. Podmínky stanovené v odstavcích 2 [a 3] se nepoužijí s ohledem na daňová opatření zakládající právo na podporu podle objektivních kritérií a bez dalšího uplatnění rozhodovací pravomoci členského státu, pokud byla tato daňová opatření přijata před zahájením prací na podporovaném projektu nebo podporované činnosti.

5. Nejsou-li splněny podmínky uvedené v odstavcích 1 až 4, celé opatření podpory nebude podle tohoto nařízení vyňato.

<sup>(26)</sup> Úř. věst. L 379, 28.12.2006, s. 5.

## Článek 9

## Transparentnost a kontrola

1. Nejpozději 10 pracovních dnů před poskytnutím jednotlivé podpory *ad hoc* členské státy Komisi předloží souhrn informací týkajících se této podpory v elektronické podobě prostřednictvím zavedené počítačové aplikace Komise a ve formě stanovené v [příloze III] za účelem jejího zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* a na internetových stránkách Komise. Do pěti pracovních dnů od přijetí tohoto souhrnu Komise zašle členskému státu potvrzení o přijetí s uvedením identifikačního čísla dotyčného opatření podpory.

2. Jakmile režim podpory vstoupí v platnost nebo je udělena jednotlivá podpora *ad hoc* na základě tohoto nařízení, členské státy zveřejní na internetu úplné znění takového opatření podpory s uvedením kritérií a podmínek, za nichž je tato podpora poskytnuta, a totožnosti orgánu poskytujícího podporu. Adresu internetové stránky je nutno sdělit Komisi spolu se shrnutím informací týkajících se podpory podle odstavce 1. Adresu je též třeba uvádět ve výroční zprávě podávané podle odstavce 5.

3. Členské státy uvedou identifikační číslo přidělené Komisi podle odstavce 1 v každém opatření podpory určeném konečnému příjemci, s výjimkou podpory v podobě daňových opatření.

4. Je-li jednotlivá podpora poskytnuta v rámci stávajícího režimu podpor pro výzkumné a vývojové projekty podle článku 25 a pokud jednotlivá podpora přesahuje částku 3 miliony EUR nebo je-li poskytnuta jednotlivá regionální podpora na základě stávajícího režimu podpor pro velké investiční projekty, která nepodléhá oznamovací povinnosti podle článku 6, členské státy poskytnou Komisi prostřednictvím zavedené počítačové aplikace ve lhůtě 20 pracovních dnů ode dne, kdy byla podpora příslušným orgánem poskytnuta, požadované informace na jednotném formuláři uvedeném v příloze II.

5. V souladu s kapitolou III nařízení Komise (ES) č. 794/2004<sup>(27)</sup> členské státy sestavují zprávy v elektronické podobě týkající se používání tohoto nařízení za každý celý kalendářní rok nebo jeho část, během které se nařízení uplatňuje.

6. Členské státy vedou podrobné záznamy o jednotlivých podporách nebo režimech podpory vyňatých tímto nařízením. Tyto záznamy obsahují všechny informace nezbytné k ověření, zda jsou splněny všechny podmínky stanovené v tomto nařízení, včetně informací o postavení každého podniku, jehož nárok na podporu nebo příspěvek závisí na jeho postavení jako malého

nebo středního podniku, informací o motivačním účinku podpory a informací, které umožňují zjistit přesnou výši způsobilých nákladů pro účely použití tohoto nařízení.

Záznamy týkající se jednotlivé podpory se uchovávají po dobu 10 let ode dne poskytnutí podpory. Záznamy týkající se režimu podpory se uchovávají po dobu 10 let ode dne, kdy byla v rámci tohoto režimu udělena poslední podpora.

7. Komise pravidelně sleduje opatření podpory, o nichž byla informována podle odstavce 1.

8. Na písemnou žádost poskytne dotyčný členský stát Komisi ve lhůtě, která je v žádosti stanovena, všechny informace, které Komise považuje za nezbytné ke sledování používání tohoto nařízení.

Nebudou-li informace poskytnuty v této lhůtě nebo ve společně dohodnuté lhůtě, Komise zašle upomínku, v níž bude stanovena nová lhůta pro poskytnutí informací. Jestliže ani po této upomínce dotčený členský stát požadované informace neposkytne, může Komise poté, co danému členskému státu umožnila, aby sdělil svá stanoviska, přijmout rozhodnutí, v němž se uvádí, že všechna budoucí opatření podpory, na něž se vztahuje toto nařízení, musí být Komisi oznámena.

## Článek 10

## Zvláštní podmínky platné pro investiční podporu

1. Aby byly pro účely tohoto nařízení náklady považovány za způsobilé, investice musí sestávat z:

a) investic do hmotného a nehmotného majetku souvisejícího se založením nové provozovny, rozšířením stávající provozovny, rozšířením výrobního sortimentu provozovny o nové, dodatečné výrobky nebo se zásadní změnou celkového výrobního postupu stávající provozovny, nebo

b) nabytí kapitálového majetku přímo spojeného s provozovnou, v případě, že provozovna byla uzavřena nebo by byla uzavřena, pokud by nedošlo k jejímu odkoupení, a tento majetek odkoupil nezávislý investor.

Pouhé nabytí akcií podniku se nepovažuje za investici.

2. Aby byly pro účely tohoto nařízení náklady považovány za způsobilé, nehmotný majetek musí splňovat tyto podmínky:

a) musí se používat výlučně jen v provozovně, která je příjemcem podpory;

b) musí se s ním nakládat jako s umořitelnými aktivy;

(<sup>27</sup>) Úř. věst. L 140, 30.4.2004, s. 1.

c) být pořízen od třetích stran za tržních podmínek, aniž by byl nabyvatel schopen vykonávat nad prodávajícím kontrolu ve smyslu článku 3 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 <sup>(28)</sup>, či naopak;

d) musí být zaevidován na straně aktiv podniku a zůstat v provozovně, která je příjemcem podpory, po dobu nejméně pěti let nebo tří let v případě malých a středních podniků.

3. Aby byly pro účely tohoto nařízení náklady považovány za způsobilé, musí pracovní místa vytvořená v přímé souvislosti s investičním projektem splňovat tyto podmínky:

a) pracovní místa musí být vytvořena do tří let od dokončení investic a

b) investiční projekt má vést k čistému zvýšení počtu zaměstnanců v příslušném podniku v porovnání s průměrnou hodnotou v předchozích dvanácti měsících a

c) vytvořená pracovní místa musí být zachována nejméně po dobu pěti let v případě velkých podniků a nejméně po dobu tří let v případě malých a středních podniků.

## KAPITOLA II

### ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ PRO RŮZNÉ KATEGORIE PODPORY

#### ODDÍL 1

##### *Regionální podpora*

##### Článek 11

#### **Regionální investiční podpora a podpora zaměstnanosti**

1. Režimy regionální investiční podpory a podpory zaměstnanosti jsou slučitelné se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy o ES a jsou vyňaty z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v tomto článku.

Podpora poskytovaná *ad hoc*, která je využívána pouze jako doplněk podpory poskytnuté na základě režimů regionální investiční podpory a podpory zaměstnanosti a která nepřesahuje 50 % celkové podpory, jež má být investici poskytnuta, je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a vyjímá se z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy za předpokladu, že poskytnutá podpora *ad hoc* přímo splňuje všechny podmínky tohoto nařízení.

2. Podpora se poskytuje v oblastech způsobilých pro regionální podporu uvedených ve schválené mapě regionální podpory pro dotčený členský stát na období 2007–2013. Investice musí být v regionu, kde se podpora poskytuje, zachována alespoň po dobu pěti let, nebo tří let v případě malých a středních podniků, po dokončení celé investice. Tato podmínka nebrání výměně zařízení nebo vybavení, které zastarají v důsledku rychlých technologických změn za podmínky, že

dotyčná hospodářská činnost zůstane v daném regionu zachována po minimální dobu.

3. Míra podpory vyjádřená v současném hrubém ekvivalentu podpory nepřesáhne prahovou hodnotu regionální podpory platnou v době poskytnutí podpory v regionu, kde se investice uskutečňuje, uvedenou ve schválené mapě regionální podpory pro dotčený členský stát na období 2007–2013.

4. S výjimkou podpor poskytovaných ve prospěch velkých investičních projektů a regionálních podpor v odvětví dopravy lze prahové hodnoty uvedené v odstavci 3 zvýšit o 20 procentních bodů u podpor poskytovaných malým podnikům a o 10 procentních bodů u podpor poskytovaných středním podnikům.

5. Prahové hodnoty stanovené v odstavci 3 se použijí na míru podpory vypočítanou buď jako procento způsobilých investičních hmotných a nehmotných nákladů, nebo jako procento odhadovaných mzdových nákladů na zaměstnanou osobu vypočítaných za období dvou let u pracovních míst vytvořených v přímé souvislosti s investičním projektem, nebo vypočítanou kombinací obou zmíněných postupů za předpokladu, že podpora nepřesáhne nejpříznivější výši vypočítanou na základě některého z těchto postupů.

6. V případě, že se podpora vypočítává na základě hmotných nebo nehmotných investičních nákladů nebo na základě převzetí nákladů v případě převzetí podniků, musí příjemce podpory poskytnout finanční příspěvek ve výši alespoň 25 % způsobilých nákladů, buď z vlastních zdrojů nebo prostřednictvím externího financování, a to ve formě, která neobsahuje žádnou veřejnou podporu. V případě, že maximální míra podpory schválená podle vnitrostátní mapy regionální podpory dotčeného členského státu, případně zvýšená v souladu s odstavcem 4, přesahuje 75 %, je finanční příspěvek příjemce odpovídajícím způsobem snížen. Je-li podpora vypočtena na základě hmotných a nehmotných investičních nákladů, platí rovněž podmínky stanovené v odstavci 7.

7. V případě nabytí provozovny se zohlední pouze náklady na nákup aktiv od třetích stran, a to za předpokladu, že transakce proběhla za tržních podmínek. Je-li nabytí provozovny doprovázeno další investicí, výdaje vztahující se na tuto investici se připočtou k pořizovacím nákladům provozovny.

Náklady související s pronájmem jiného majetku než pozemků a budov lze zohlednit pouze tehdy, má-li nájemní vztah formu finančního leasingu a zahrnuje-li povinnost odkoupit tento majetek po uplynutí sjednané doby pronájmu; pronájem pozemků a budov musí trvat nejméně pět let po předpokládaném datu dokončení investičního projektu u velkých společností nebo tři roky u malých a středních podniků.

<sup>(28)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

S výjimkou malých a středních podniků a převzetí provozovny musí být nabytý majetek nový. V případě převzetí podniku je třeba odečíst majetek, na jehož nabytí už byla poskytnuta podpora. U malých a středních podniků lze také zohlednit všechny náklady investic do nehmotného majetku. U velkých podniků jsou takové náklady způsobilé pouze do výše 50 % celkových způsobilých investičních výdajů na projekt.

8. V případě, že se podpora vypočítává na základě mzdových nákladů, pracovní místa musí být přímo vytvořena prostřednictvím investičního projektu.

9. Odchylně od odstavců 3 a 4 mohou být maximální míry podpory na investice pro zpracování a uvádění zemědělských výrobků na trh stanoveny ve výši:

- a) 50 % způsobilých investic v regionech způsobilých podle čl. 87 odst. 3 písm. a) Smlouvy a 40 % způsobilých investic v dalších regionech způsobilých k poskytnutí regionální podpory, uvedených ve schválené mapě regionální podpory pro dotyčné členské státy na období 2007–2013, v případě, že příjemcem je malý nebo střední podnik;
- b) 25 % způsobilých investic v regionech způsobilých podle čl. 87 odst. 3 písm. a) Smlouvy a 20 % způsobilých investic v dalších regionech způsobilých k poskytnutí regionální podpory, uvedených ve schválené mapě regionální podpory pro dotyčné členské státy na období 2007–2013, v případě, že příjemce má méně než 750 zaměstnanců a/nebo obrat menší než 200 milionů EUR, počítáno v souladu s přílohou I.

10. Za účelem zabránění umělému dělení velkých investičních projektů na dílčí projekty se velký investiční projekt považuje za jeden investiční projekt, pokud jsou investice provedeny v období tří let jednou či více společnostmi a skládá se z dlouhodobých aktiv zkombinovaných ekonomicky neoddělitelným způsobem.

## ODDÍL 2

### **Investiční podpora a podpora zaměstnanosti určená malým a středním podnikům**

#### Článek 12

### **Investiční podpora a podpora zaměstnanosti určená malým a středním podnikům**

1. Investiční podpora ve prospěch malých a středních podniků je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2, 3 a 4.

2. Míra podpory nesmí překročit:

- a) 20 % v případě malých podniků;
- b) 10 % v případě středních podniků.

3. Způsobilé jsou tyto náklady:

- a) způsobilé investiční hmotné a nehmotné náklady, nebo
- b) odhadované mzdové náklady vypočítané za období dvou let u pracovních míst vytvořených v přímé souvislosti s investičním projektem.

4. Jestliže se investice týká zpracování a uvádění zemědělských výrobků uvedených v příloze I Smlouvy na trh, míra podpory nesmí přesáhnout:

- a) 75 % způsobilých investic v nejvzdálenějších regionech;
- b) 65 % způsobilých investic na menších ostrovech v Egejském moři ve smyslu nařízení Rady (EHS) č. 2019/93 <sup>(29)</sup>;
- c) 50 % způsobilých investic v regionech způsobilých podle čl. 87 odst. 3 písm. a) Smlouvy;
- d) 40 % způsobilých investic ve všech ostatních regionech.

## ODDÍL 3

### **Podpora na ochranu životního prostředí**

#### Článek 13

### **Definice**

Pro účely tohoto oddílu se použijí následující definice:

- a) „ochranou životního prostředí“ se rozumí jakákoli činnost určená k odstranění nebo zamezení poškození fyzického přírodního prostředí nebo přírodních zdrojů vlastní činností příjemce, ke snížení nebezpečí takového poškození nebo vedoucí k účinnějšímu využívání přírodních zdrojů, včetně opatření na úsporu energie a využívání obnovitelných zdrojů energie;
- b) „opatřeními na úsporu energie“ se rozumí činnost umožňující společností snižovat množství energie použité v jejich výrobním cyklu, nezahrnují však vývoj a výrobu strojů nebo dopravních prostředků, jež mohou být provozovány s použitím menšího množství přírodních zdrojů, a činnosti uskutečňované s cílem zlepšit bezpečnost či hygienu;
- c) „normou Společenství“ se rozumí povinná norma Společenství stanovující úroveň, již má být dosaženo v souvislosti se životním prostředím. Pro účely tohoto nařízení se za normu Společenství nepovažuje povinnost podle směrnice Rady č. 96/61/ES <sup>(30)</sup>;
- d) „obnovitelnými zdroji energie“ se rozumí obnovitelné nefosilní zdroje energie (větrná energie, sluneční energie, geotermální energie, energie vln, energie přílivová, vodní elektrárny o výkonu méně než 10 MW, přímé spalování biomasy, skládkový plyn, plyny z čistění odpadních vod a bioplyny);

<sup>(29)</sup> Úř. věst. L 184, 27.7.1993, s. 1.

<sup>(30)</sup> Úř. věst. L 257, 10.10.1996, s. 26.

- e) „energií vyrobenou z obnovitelných zdrojů energie“ se rozumí energie vyrobená v procesech, které využívají pouze obnovitelné zdroje energie, jakož i ta část energie (vyjádřena výhřevností) vyrobená z obnovitelných zdrojů energie v hybridních zařízeních (např. kombinované spalování), která využívají i konvenční zdroje energie, a to včetně obnovitelné elektrické energie používané k doplnění akumulčních systémů, ale s výjimkou elektřiny vyrobené jako výsledek těchto akumulčních systémů;
- f) „kombinovanou výrobou tepla a elektřiny“ se rozumí současná výroba tepelné energie a elektrické nebo mechanické energie v jednom procesu;
- g) „vysoce účinnou kombinovanou výrobou tepla a elektřiny“ se rozumí společná výroba tepla a elektřiny, která splňuje kritéria přílohy II a III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/8/ES<sup>(31)</sup> a harmonizované referenční hodnoty účinnosti stanovené v článku 4 této směrnice;
- h) „ekologickou daň“ se rozumí daň, jejíž specifický zdanitelný základ má jednoznačně nepříznivý účinek na životní prostředí a která upravuje zdanění určitého zboží nebo služeb za účelem zahrnutí environmentálních nákladů do jejich ceny a/nebo zaměření výrobce a spotřebitele na činnosti, které více respektují životní prostředí;
- i) „hmotným majetkem“ se pro účely oddílu 3 tohoto nařízení a odchylně od čl. 2 odst. 9 rozumí dopravní prostředky a zařízení v oblasti silniční nákladní přepravy se rovněž považují za způsobilý hmotný majetek.

#### Článek 14

#### **Investiční podpora na ochranu životního prostředí k překročení norem Společenství**

- Investiční podpora na ochranu životního prostředí je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2 až 5.
- Podpořená investice splňuje jednu z těchto podmínek:
  - investice příjemci umožňuje, aby snížil znečištění vyplývající z jeho činnosti překročením platných norem Společenství bez ohledu na existenci závazných vnitrostátních norem, které jsou přísnější než norma Společenství;
  - investice příjemci umožňuje, aby snížil znečištění vyplývající z jeho stávající činnosti v případě, že neexistují normy Společenství.

<sup>(31)</sup> Úř. věst. L 52, 21.2.2004, s. 50.

- Míra podpory nesmí přesáhnout 25 %<sup>(32)</sup>.

Míra podpory se však může zvýšit o 20 procentních bodů v případě podpory poskytnuté malým podnikům a o 10 procentních bodů v případě podpory poskytnuté středním podnikům.

- Způsobilými náklady jsou dodatečné investiční náklady nezbytné k dosažení vyšší úrovně ochrany životního prostředí, než je úroveň vyžadovaná normami Společenství.

- Podpora pro investice týkající se nakládání s odpady není podle tohoto článku vyňata.

#### Článek 15

#### **Podpora na včasné přizpůsobení se malých a středních podniků budoucím normám Společenství**

- Podpora, která malým a středním podnikům umožňuje splnit nové normy Společenství ke zlepšení ochrany životního prostředí, je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2, 3 a 4:

- Musí být přijaty normy Společenství, dosud však neuplynula závazná lhůta pro jejich provedení.

Investice musí být provedena a dokončena nejméně jeden rok před závaznou lhůtou pro provedení.

- Míra podpory nesmí přesáhnout 15 procentních bodů<sup>(33)</sup> u malých podniků a 10 procentních bodů<sup>(34)</sup> u středních podniků.

- Způsobilými náklady jsou dodatečné investiční náklady nezbytné k dosažení úrovně ochrany životního prostředí, jež je vyžadována normou Společenství.

#### Článek 16

#### **Podpora na ochranu životního prostředí pro investice do opatření na úsporu energie**

- Investiční podpora na ochranu životního prostředí, která podnikům umožňuje dosáhnout úspor energie, je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2 a 3.

<sup>(32)</sup> Tento návrh nepředvídá stanovisko Komise přijaté v souvislosti s probíhající revizí pokynů pro státní podporu v oblasti životního prostředí, pokud jde především o míry podpory. S ohledem na zjednodušené metody výpočtu, které byly pro účely tohoto nařízení použity, budou muset být maximální míry podpory vyplývající z tohoto nařízení každopádně nižší než maximální míry podpory vyplývající z těchto pokynů, které vycházejí z mnohem podrobnější metody výpočtu.

<sup>(33)</sup> Viz poznámka pod čarou 32.

<sup>(34)</sup> Viz poznámka pod čarou 32.

2. Míra podpory nesmí přesáhnout 35 % <sup>(35)</sup>.

Míra podpory se však může zvýšit o 20 procentních bodů v případě podpory poskytnuté malým podnikům a o 10 procentních bodů v případě podpory poskytnuté středním podnikům.

3. Způsobilými náklady jsou dodatečné investiční náklady nezbytné k dosažení úrovně úspor energie, která je vyšší, než je úroveň vyžadovaná normami Společenství. Způsobilé náklady se vypočítají na základě dodatečných investičních nákladů s odečtením provozních zisků vyplývajících ze snížení spotřeby energie v průběhu prvních pěti let doby životnosti investice.

#### Článek 17

##### **Podpora na ochranu životního prostředí pro investice do vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny**

1. Podpora na ochranu životního prostředí, která podnikům umožňuje investovat do vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny, je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2 a 3.

2. Míra podpory nesmí přesáhnout 35 % <sup>(36)</sup>.

Míra podpory se však může zvýšit o 20 procentních bodů v případě podpory poskytnuté malým podnikům a o 10 procentních bodů v případě podpory poskytnuté středním podnikům.

3. Způsobilými náklady jsou dodatečné investiční náklady potřebné ke zřízení zařízení na vysoce účinnou kombinovanou výrobu tepla a elektřiny.

#### Článek 18

##### **Podpora na ochranu životního prostředí pro investice na využívání obnovitelných zdrojů energie**

1. Podpora na ochranu životního prostředí, která podnikům umožňuje uskutečnit investice do výroby energie z obnovitelných zdrojů energie, je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2 a 3.

2. Míra podpory nesmí přesáhnout 35 % <sup>(37)</sup>.

Míra podpory se však může zvýšit o 20 procentních bodů v případě podpory poskytnuté malým podnikům a o 10 procentních bodů v případě podpory poskytnuté středním podnikům.

3. Způsobilými náklady jsou mimořádné náklady, které nese příjemce ve srovnání s konvenční elektrárnou nebo konvenčním systémem vytápění o stejné kapacitě, pokud jde o účinnou výrobu energie.

<sup>(35)</sup> Viz poznámka pod čarou 32.

<sup>(36)</sup> Viz poznámka pod čarou 32.

<sup>(37)</sup> Viz poznámka pod čarou 32.

#### Článek 19

##### **Podpora na ochranu životního prostředí v podobě snížení daní**

1. Podpora na ochranu životního prostředí v podobě snížení režimů ekologických daní splňující podmínky směrnice Rady 2003/96/ES <sup>(38)</sup> je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2 a 3.

2. Podpora nepřesáhne rozdíl mezi minimální úrovní zdanění ve Společenství a vnitrostátní sazbou daně bez srážek.

Za minimální úroveň zdanění ve Společenství se považuje minimální úroveň zdanění stanovená směrnicí 2003/96/ES.

3. Snížení daní se povolí na dobu nejvýše 10 let.

#### ODDÍL 4

##### **Podpora pro poradenské služby ve prospěch malých a středních podniků a jejich účast na veletrzích**

#### Článek 20

##### **Podpora pro poradenské služby ve prospěch malých a středních podniků**

1. Podpora malých a středních podniků určená pro poradenské služby je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2 a 3.

2. Míra podpory nesmí přesáhnout 50 %.

3. Způsobilými náklady jsou náklady na poradenské služby poskytnuté externími poradci.

Uvedené služby nemají charakter stálé nebo pravidelné činnosti ani nesouvisí s obvyklými provozními náklady podniku na služby jako například běžné daňové poradenství, pravidelné právní služby nebo reklama.

#### Článek 21

##### **Podpora malých a středních podniků určená na účast na veletrzích**

1. Podpora malých a středních podniků určená na účast na veletrzích je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2 a 3.

<sup>(38)</sup> Úř. věst. L 283, 31.10.2003, s. 51.



2. Míra podpory nesmí přesáhnout 50 %.
3. Způsobilými náklady jsou náklady vynaložené na pronájem, zřízení a provoz stánku při první účasti podniku na daném veletrhu nebo výstavě.

## ODDÍL 5

### Podpora v podobě rizikového kapitálu

#### Článek 22

#### Definice

Pro účely tohoto oddílu se použijí následující definice:

- a) „vlastní kapitál“ znamená majetkovou účast v podniku, která je vyjádřena hodnotou akcií vydaných investorům;
- b) „kvazivlastní kapitál“ znamená nástroje, u nichž je výnos pro držitele založen především na ziscích nebo ztrátách cílového podniku a jsou nezajištěné v případě neplacení;
- c) „soukromý vlastní kapitál“ znamená, v protikladu k veřejnému kapitálu, investice do vlastního nebo kvazivlastního kapitálu společností nekotovaných na burzách cenných papírů, včetně spekulativního kapitálu;
- d) „počáteční kapitál“ představuje finanční prostředky poskytované na studii, posouzení a vypracování počáteční koncepce, která předchází fázi zakládání podniku;
- e) „kapitál pro zahájení podnikání“ označuje finanční prostředky poskytované společností, které ještě neprodávaly své výrobky nebo služby na komerční bázi a dosud nevytvářejí zisk, na vývoj výrobku nebo první uvedení na trh;
- f) „rozvojový kapitál nebo kapitál na rozšíření“ označuje finanční prostředky poskytnuté na růst nebo rozšíření společnosti, které mohou, ale nemusí nepřinášet zisk nebo ztrátu, ani být rentabilní. Kapitál může být použit na financování větší výrobní kapacity, rozvoj trhu nebo vývoj výrobku, popřípadě poskytnutí dalšího provozního kapitálu;
- g) „výstupní strategie“ znamená strategii pro likvidaci držení spekulativního nebo soukromého kapitálového fondu podle plánu k dosažení maximální návratnosti, včetně obchodního prodeje, odpisů, vyplacení preferenčních akcií (půjček), prodej jinému držiteli spekulativního kapitálu, prodej finanční instituci a prodej cestou veřejné nabídky (včetně prvotních veřejných nabídek);
- h) „cílový podnik“ znamená podnik, o investování do něhož možný investor nebo investiční fond uvažuje.

#### Článek 23

### Podpora v podobě rizikového kapitálu

1. Režimy podpory zahrnující rizikový kapitál ve prospěch malých a středních podniků jsou slučitelné se společným trhem

ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a jsou vyňaty z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2 až 8.

2. Podpora má podobu účasti v investičním fondu založeném za účelem zisku a spravovaném na komerčním základě.

3. Finanční tranše uskutečněné investičním fondem nepřekročí za období dvanácti měsíců 1 000 000 EUR na podnik.

4. Opatření rizikového kapitálu se v případě malých a středních podniků, které se nacházejí v podporovaných oblastech, jakož i v případě malých podniků nacházejících se v oblastech, které podporovány nejsou, omezí na financování počátečního kapitálu, kapitálu pro zahájení podnikání a/nebo kapitálu na rozšíření. Opatření rizikového kapitálu se v případě středních podniků nacházejících se v oblastech, které podporovány nejsou, omezí na financování počátečního kapitálu a/nebo kapitálu pro zahájení podnikání, kromě kapitálu na rozšíření.

5. Opatření týkající se rizikového kapitálu musí poskytovat nejméně 70 % svého celkového rozpočtu v podobě vlastního nebo kvazivlastního kapitálu cílových podniků. [Maximální doba, během níž lze konkrétnímu cílovému podniku poskytnout podporu na základě režimu podpory v podobě rizikového kapitálu, je omezena na šest let.]

6. Financování investičních fondů musí být přinejmenším z 50 % zajištěno soukromým kapitálem nebo, v případě investičních fondů zaměřených výhradně na malé a střední podniky nacházející se v podporovaných oblastech, přinejmenším z 30 %. Poskytovatele soukromého kapitálu členský stát vybere buď na základě veřejného nabídkového řízení, nebo na základě otevřené výzvy k účasti v investičních fondech, jestliže členský stát nemá rozhodovací pravomoci, pokud jde o omezení počtu zúčastněných investorů soukromého kapitálu.

7. Aby bylo zajištěno, že opatření týkající se rizikového kapitálu je zaměřené na zisk, musí být splněny tyto podmínky:

- a) pro každou investici existuje obchodní plán, který obsahuje podrobné údaje o výrobku, prodeji a vývoji ziskovosti a stanovování životaschopnosti projektu *ex ante*, a
- b) pro každou investici existuje jasná a reálná výstupní strategie odchodu.

8. Aby bylo zajištěno, že se řízení investičního fondu uskutečňuje na obchodním základě, musí být splněny tyto podmínky:

- a) existuje dohoda mezi profesionálním manažerem fondu nebo správcovskou společností a účastníky fondu, podle které je odměna manažera spojena s výkonností fondu a která stanoví cíle fondu a navrhované načasování investic, a

- b) investoři činní na soukromém trhu jsou zastoupeni v investiční struktuře fondu, např. prostřednictvím výboru investorů nebo poradního výboru, a
- c) při řízení fondu se používají osvědčené postupy a uplatňuje se zákonný dohled.

## ODDÍL 6

### Podpora na výzkum a vývoj

#### Článek 24

#### Definice

Pro účely tohoto oddílu se použijí následující definice:

- a) „výzkumnou organizací“ se rozumí určitý subjekt, např. vysoká škola nebo výzkumný ústav, bez ohledu na právní formu (subjekt zřízený podle veřejného nebo soukromého práva) nebo způsob financování, jehož hlavním účelem je provádět základní výzkum, aplikovaný výzkum nebo experimentální vývoj a šířit jejich výsledky prostřednictvím výuky, publikování nebo převodu technologií. Veškerý zisk je zpětně investován do těchto činností nebo šíření jejich výsledků nebo do výuky. Podniky, které mohou uplatňovat vliv na takovýto subjekt, např. jako podílníci nebo členové organizace, nemají žádný přednostní přístup k výzkumným kapacitám tohoto subjektu nebo k výsledkům výzkumu vytvořeným tímto subjektem;
- b) „základním výzkumem“ se rozumí experimentální a teoretická práce vynakládaná zásadně za účelem získání nových vědomostí o základních principech jevů nebo pozorovatelných skutečností, která není primárně zaměřena na uplatnění nebo využití v praxi;
- c) „aplikovaným výzkumem“ se rozumí plánovitý výzkum nebo kritické šetření zaměřené na získání nových poznatků a dovedností pro vývoj nových výrobků, postupů nebo služeb nebo ke značnému zdokonalení stávajících výrobků, postupů nebo služeb. Zahrnuje vytváření dílčích částí složitých systémů nezbytných pro aplikovaný výzkum, zejména pro obecné ověřování technologie, kromě prototypů;
- d) „experimentálním vývojem“ se rozumí získávání, spojování, formování a používání stávajících vědeckých, technologických, obchodních a jiných příslušných poznatků a dovedností za účelem tvorby plánů a uspořádání nebo návrhů nových, pozměněných nebo zdokonalených výrobků, postupů nebo služeb. Může zahrnovat rovněž např. jiné činnosti zaměřené na definování koncepce, plánování a dokumentaci nových výrobků, postupů a služeb. Činnosti mohou zahrnovat vytváření návrhů, výkresů, plánů a jiné dokumentace za předpokladu, že nejsou určeny pro obchodní využití.

Vývoj obchodně využitelných prototypů a pilotních projektů je zahrnut rovněž tehdy, pokud prototyp je nutně konečným

komerčním produktem, jehož výroba je příliš nákladná, než aby byl použit pouze pro účely předvedení a ověření. V případě následného obchodního využití demonstračních nebo pilotních projektů je od způsobilých nákladů nutno odečíst případný výnos z takového využití.

Způsobilá je rovněž experimentální výroba a zkoušení výrobků, postupů a služeb, pokud je nelze použít nebo přeměnit k použití v průmyslových aplikacích či komerčně využívat.

Experimentální vývoj nezahrnuje běžné nebo pravidelné změny výrobků, výrobních linek, výrobních postupů, stávajících služeb a jiných nedokončených operací, i když takovéto změny mohou představovat zlepšení.

#### Článek 25

### Podpora výzkumných a vývojových projektů

1. Podpora výzkumných a vývojových projektů je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2 až 5:

2. Podpořená část výzkumného projektu musí zcela spadat do jedné či několika z těchto kategorií výzkumu:

- a) základní výzkum;
- b) aplikovaný výzkum;
- c) experimentální vývoj.

Skládá-li se projekt z různých úkolů, tyto úkoly musí být kvalifikovány jako úkoly spadající do některé z kategorií uvedených v prvním pododstavci nebo jako úkoly, které nespadají do žádné z těchto kategorií.

3. Základní míra podpory nesmí přesáhnout:

- a) 100 % u základního výzkumu;
- b) 50 % u aplikovaného výzkumu;
- c) 25 % u experimentálního vývoje.

Míru podpory je nutno zjistit pro každého příjemce podpory a pro každého partnera, který obdrží státní podporu v rámci projektu prováděného ve spolupráci, jak vyplývá z odst. 4 písm. b) bodu i).

V případě státní podpory na projekt v oblasti výzkumu a vývoje, který se provádí ve spolupráci mezi výzkumnými organizacemi a podniky, nesmí společná podpora vyplývající z přímé státní podpory konkrétního výzkumného projektu a příspěvků od výzkumných organizací (pokud představují podporu) k tomuto projektu překročit u žádného přijímacího podniku příslušné míry podpory.

4. Základní míry podpory stanovené pro aplikovaný výzkum a experimentální vývoj v odstavci 3 lze zvýšit takto:

- a) pokud má být podpora poskytnuta malým a středním podnikům, míru podpory lze zvýšit o 10 procentních bodů u středních podniků a o 20 procentních bodů u malých podniků a
- b) do maximální míry podpory ve výši 80 % lze uplatnit příplatek 15 procentních bodů, pokud:
  - i) projekt zahrnuje účinnou spolupráci mezi nejméně dvěma na sobě nezávislými podniky a jsou splněny tyto podmínky:
    - jednotlivý podnik nehradí více než 70 % způsobilých nákladů projektu prováděného ve spolupráci,
    - projekt musí zahrnovat spolupráci s nejméně jedním malým nebo středním podnikem nebo se uskutečňuje nejméně ve dvou různých členských státech, nebo
  - ii) projekt zahrnuje účinnou spolupráci mezi podnikem a výzkumnou organizací a jsou splněny tyto podmínky:
    - výzkumná organizace nese alespoň 10 % způsobilých nákladů projektu; a
    - výzkumná organizace má právo zveřejnit výsledky výzkumného projektu v míře, v níž pocházejí z výzkumu prováděného touto organizací; nebo
  - iii) v případě aplikovaného výzkumu, jestliže jsou výsledky projektu obecně šířeny prostřednictvím technických a vědeckých konferencí nebo jejich zveřejněním ve vědeckých nebo odborných časopisech nebo ve zdrojích s otevřeným přístupem (databáze, v nichž jsou pro každého dostupné prvotní údaje o výzkumu) nebo prostřednictvím volného softwaru nebo softwaru s otevřeným zdrojovým kódem.

Pro účely písmena b) bodů i) a ii) prvního pododstavce se subdodávky nepovažují za účinnou spolupráci.

5. Způsobilé jsou tyto náklady:

- a) osobní náklady (výzkumní pracovníci, technici a ostatní podpůrný personál v rozsahu nezbytném pro účely výzkumného projektu);
- b) náklady na nástroje a vybavení v rozsahu a na období, kdy jsou využívány pro výzkumný projekt. Pokud nejsou tyto nástroje a toto vybavení využívány pro projekt po celou dobu jejich životnosti, jsou za způsobilé náklady považovány pouze náklady na odpisy odpovídající délce trvání projektu vypočtené pomocí správných účetních postupů;
- c) náklady na budovy a pozemky v rozsahu a po dobu, kdy jsou používány pro výzkumný projekt. U budov jsou za způsobilé náklady považovány pouze náklady na odpisy odpovídající délce trvání výzkumného projektu, které jsou

vypočteny v souladu se správnými účetními postupy. U pozemků jsou za způsobilé náklady považovány náklady na obchodní převod nebo skutečné investiční náklady;

- d) náklady na smluvní výzkum, technické poznatky a patenty zakoupené nebo které byly předmětem licence pořízené od vnějších zdrojů za tržní ceny, za předpokladu, že transakce proběhla v podmínkách volné hospodářské soutěže a nedošlo při ní k žádné nesrovnalosti, a náklady na konzultační a rovnocenné služby využité výlučně pro účely výzkumné činnosti;
- e) dodatečné režijní náklady vzniklé bezprostředně v důsledku výzkumného projektu;
- f) ostatní provozní výdaje včetně nákladů na materiál, dodávky a podobné výrobky, které vznikly přímo v důsledku provádění výzkumné činnosti.

6. Veškeré způsobilé náklady musí být přiděleny na konkrétní kategorie výzkumu a vývoje.

#### Článek 26

#### Podpora na studie technické proveditelnosti

1. Podpora na vypracování studií technické proveditelnosti pro účely činností aplikovaného výzkumu nebo experimentálního vývoje je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2 a 3.
2. Míra podpory nesmí překročit:
  - a) u malých a středních podniků 75 % v případě vypracování studií pro účely činností aplikovaného výzkumu a 50 % v případě vypracování studií pro účely činností experimentálního vývoje;
  - b) u velkých podniků 65 % v případě vypracování studií pro účely činností aplikovaného výzkumu a 40 % v případě vypracování studií pro účely činností experimentálního vývoje.
3. Způsobilými náklady jsou náklady na studii.

#### Článek 27

#### Podpora pro malé a střední podniky na náklady práv k průmyslovému vlastnictví

1. Podpora poskytnutá malým a středním podnikům na náklady související se získáním a uznáním patentů a jiných práv k průmyslovému vlastnictví je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2 a 3.

2. U výzkumných činností, které poprvé vedly k dotčeným právům k průmyslovému vlastnictví, nesmí míra podpory přesáhnout míru jako v případě podpory projektu, na kterou se vztahuje čl. 25 odst. 3 a 4.

3. Způsobitelné jsou tyto náklady:

- a) veškeré náklady, které vzniknou do doby udělení práv v prvním právním řízení včetně nákladů spojených s vypracováním, podáním a obnovováním přihlášky i nákladů, jež vzniknou v souvislosti s obnovováním přihlášky před udělením práva;
- b) náklady na překlady a další náklady, které vzniknou v souvislosti se získáváním práva nebo s jeho uznáváním v dalších právních řízeních;
- c) náklady, které vzniknou v souvislosti s obhajováním platnosti práva během přihlašovacího řízení a s případným námitkovým řízením i v případě, že tyto náklady vzniknou až po udělení práva.

#### Článek 28

### Podpora na výzkum a vývoj v odvětví zemědělství

1. Podpora na výzkum a vývoj týkající se produktů uvedených v příloze I Smlouvy o ES je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy o ES a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy o ES, pokud jsou splněny tyto podmínky:

- a) jedná se obecný zájem pro příslušné odvětví nebo pododvětví;
- b) před zahájením výzkumu se na internetu zveřejní informace o tom, že se výzkum provádí a jaký je jeho cíl. Je nutno uvést rovněž přibližné datum očekávaných výsledků a místo zveřejnění na internetu a zmínku, že výsledky budou k dispozici zdarma;
- c) výsledky výzkumu jsou k dispozici na internetu po dobu minimálně 5 let. Informace budou na internetu zveřejněny nejpozději v okamžiku, kdy jsou k dispozici členům příslušné organizace;
- d) podpora se poskytuje přímo výzkumné instituci nebo orgánu a nesmí představovat přímé poskytování podpory, která nesouvisí s výzkumem, podnikem, jenž vyrábí, zpracovává nebo uvádí na trh zemědělské produkty, ani nesmí představovat cenovou podporu pro výrobce těchto produktů.

2. Míra podpory nesmí přesáhnout 100 %.

3. Podpora na výzkum a vývoj, která se týká se produktů uvedených v příloze I Smlouvy o ES a která nesplňuje podmínky stanovené v odstavci 1 je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 písm. c) Smlouvy o ES a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy o ES za

předpokladu, že jsou splněny podmínky uvedené v člancích 24 až 27.

## ODDÍL 7

### Podpora na vzdělávání

#### Článek 29

#### Definice

Pro účely tohoto oddílu se použijí následující definice:

- 1. „specifickým vzděláváním“ se rozumí vzdělávání, které zahrnuje výuku s přímým a zásadním vztahem k současnému nebo budoucímu postavení zaměstnanců v podniku a poskytuje kvalifikace, které jsou nepřenositelné, nebo přenositelné pouze v omezeném rozsahu, do dalších podniků a pracovních oborů;
- 2. „obecným vzděláváním“ se rozumí vzdělávání zahrnující výuku, která se nevztahuje pouze nebo zásadně na současné nebo budoucí postavení zaměstnanců v podniku, ale která poskytuje kvalifikace ve větší míře přenositelné do ostatních podniků nebo pracovních oborů.

Vzdělávání se považuje za „obecné“, když například:

- a) je společně organizováno různými nezávislými podniky nebo když užitek ze vzdělávání mohou mít zaměstnanci různých podniků, nebo
- b) je uznáno, osvědčeno nebo ověřeno orgány veřejné moci nebo subjekty, nebo ostatními subjekty nebo orgány, na které členský stát nebo Společenství přenesly nezbytné pravomoci.

#### Článek 30

### Podpora vzdělávání

1. Podpora na vzdělávání je slučitelná se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2, 3 a 4.

2. Míra podpory nesmí překročit:

- a) 25 % u specifického vzdělávání a
- b) 60 % u obecného vzdělávání.

Míru podpory však lze zvýšit do maximální míry podpory ve výši 80 % takto:

- a) o 10 procentních bodů, je-li vzdělávání poskytováno zdravotně postiženým nebo znevýhodněným pracovníkům;
- b) o 10 procentních bodů, je-li podpora udělena středním podnikům, a o 20 procentních bodů, je-li podpora udělena malým podnikům.

3. Pokud projekt podpory zahrnuje specifické i obecné složky vzdělávání, které není možné pro výpočet míry podpory oddělit, a pokud není možné stanovit specifický nebo obecný charakter projektu podpory vzdělávání, uplatní se míry vztahující se na specifické vzdělávání.

4. Přípustné náklady na projekt podpory vzdělávání jsou:

- a) osobní výdaje školitele;
- b) cestovní výdaje školitelů a školených osob, včetně ubytování;
- c) ostatní běžné výdaje, jako jsou výdaje na materiál a vybavení přímo spojené s projektem;
- d) opotřebení nástrojů a zařízení v rozsahu způsobeném výlučným používáním pro projekt vzdělávání;
- e) náklady na poradenské a konzultační služby týkající se projektu vzdělávání;
- f) osobní výdaje školených osob a obecné nepřímé náklady (správní náklady, nájemné, režijní náklady) až do výše součtu ostatních přípustných nákladů uvedených v písmenech a) až e). Co se týká prvního druhu nákladů, v úvahu je možné brát pouze hodiny, během kterých se školené osoby skutečně účastní vzdělávání, a to po odečtení všech produktivních hodin.

#### ODDÍL 8

##### **Podpora pro znevýhodněné a zdravotně postižené pracovníky**

###### *Článek 31*

##### **Podpora na nábor znevýhodněných pracovníků v podobě subvencování mzdových nákladů**

1. Režimy podpory pro nábor znevýhodněných pracovníků jsou slučitelné se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a jsou vyňaty z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2 až 5.

2. Míra podpory nesmí přesáhnout 50 % způsobilých nákladů.

3. Způsobilými náklady jsou mzdové náklady za dobu nejvýše 12 měsíců po náboru.

4. Jestliže nábor nepředstavuje čisté zvýšení počtu zaměstnanců dotyčného podniku, pak dotyčné pracovní místo nebo dotyčná pracovní místa musela být uprázdněna z důvodu dobrovolného odchodu, tělesného postižení, odchodu do důchodu z důvodu věku, dobrovolného zkrácení pracovní doby nebo dovoleného propuštění pro porušení pracovních povinností, nikoli však z důvodu snižování počtu pracovníků.

5. S výjimkou oprávněného propuštění pro porušení pracovních povinností musí mít znevýhodněný pracovník nárok na nepřetržité zaměstnání po dobu alespoň 12 měsíců. Odchylně mohou členské státy omezit minimální dobu trvání zaměstnání v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy upravujícími pracovní smlouvy, v tomto případě se podpora v souladu s tím poměrně sníží.

###### *Článek 32*

##### **Podpora pro zaměstnávání zdravotně postižených pracovníků v podobě subvencování mzdových nákladů**

1. Režimy podpory pro zaměstnávání zdravotně postižených pracovníků v podobě subvencování mzdových nákladů jsou slučitelné se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a jsou vyňaty z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2 až 5.

2. Míra podpory nesmí přesáhnout 60 % způsobilých nákladů.

3. Způsobilými náklady jsou mzdové náklady za jakoukoliv danou dobu, během níž je zdravotně postižený pracovník zaměstnáván.

4. Jestliže nábor nepředstavuje čisté zvýšení počtu zaměstnanců dotyčného podniku, pak dotyčné pracovní místo nebo dotyčná pracovní místa musela být uprázdněna z důvodu dobrovolného odchodu, tělesného postižení, odchodu do důchodu z důvodu věku, dobrovolného zkrácení pracovní doby nebo dovoleného propuštění pro porušení pracovních povinností, nikoli však z důvodu snižování počtu pracovníků.

5. Zdravotně postižení pracovníci musí mít, s výjimkou oprávněného propuštění pro porušení pracovních povinností, nárok na nepřetržité zaměstnání po dobu alespoň 12 měsíců. Odchylně mohou členské státy omezit minimální dobu trvání zaměstnání v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy upravujícími pracovní smlouvy, v takovém případě se podpora poměrně sníží.

###### *Článek 33*

##### **Podpora pro zaměstnávání zdravotně postižených pracovníků na uhrazení dodatečných nákladů**

1. Režimy podpory na uhrazení dodatečných nákladů na zaměstnávání zdravotně postižených pracovníků jsou slučitelné se společným trhem ve smyslu čl. 87 odst. 3 Smlouvy a jsou vyňaty z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy, pokud jsou splněny podmínky stanovené v odstavcích 2 a 3.

2. Míra podpory nesmí přesáhnout 100 % způsobilých nákladů.

3. Způsobilými náklady jsou náklady jiné než mzdové, které musí zaměstnavatel hradit a které jsou doplňkové k těm, které by vznikly podniku při zaměstnávání pracovníků, kteří nejsou zdravotně postiženi, za jakoukoliv danou dobu, během níž je zdravotně postižený pracovník zaměstnáván.

Způsobilé jsou tyto náklady:

- a) náklady na přizpůsobení provozovny;
- b) náklady na zaměstnání asistentů za dobu odpracovanou výhradně formou pomoci zdravotně postiženým pracovníkům;
- c) náklady na přizpůsobení nebo na pořízení zařízení nebo na pořízení a ověření počítačového programového vybavení, které mají používat zdravotně postižení pracovníci, včetně přizpůsobených a pomocných technologických zařízení, které jsou doplňkové k těm, které by vznikly příjemci při zaměstnávání pracovníků, kteří nejsou zdravotně postiženi;
- d) jestliže příjemce poskytuje chráněné zaměstnání, náklady na výstavbu, vestavbu nebo rozšíření dotyčného provozu a všechny správní a dopravní náklady, které vyplývají ze zaměstnávání zdravotně postižených pracovníků;
- e) jestliže příjemce poskytuje podporované zaměstnání, všechny správní a dopravní náklady, které vyplývají ze zaměstnávání zdravotně postižených pracovníků.

### KAPITOLA III

### ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

#### Článek 34

#### Zrušení

Nařízení (ES) č. 70/2001, nařízení (ES) č. 68/2001, nařízení (ES) č. 2204/2002 a nařízení (ES) č. 1628/2006 se zrušují.

Odkazy na zrušená nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

#### Článek 35

#### Přechodná ustanovení

1. Toto nařízení se použije na podporu poskytnutou před jeho vstupem v platnost, pokud tato podpora splňuje podmínky stanovené v tomto nařízení, s výjimkou ustanovení čl. 9 odst. 1 až 3.

2. Podpora poskytnutá před [dnem 31. prosince 2008], která nesplňuje podmínky stanovené v tomto nařízení, ale splňuje podmínky stanovené v nařízení (ES) č. 70/2001, nařízení (ES) č. 68/2001, nařízení (ES) č. 2204/2002 nebo nařízení (ES) č. 1628/2006, je vyňata z oznamovací povinnosti podle čl. 88 odst. 3 Smlouvy.

Jakákoliv jiná podpora poskytnutá před vstupem tohoto nařízení v platnost, která buď nesplňuje podmínky v něm stanovené, nebo podmínky, které jsou stanoveny v nařízeních uvedených v předchozím odstavci, bude Komisí posouzena v souladu s příslušnými rámci, pokyny, sděleními a oznámeními.

3. Po skončení doby platnosti tohoto nařízení zůstávají programy podpor, které jsou vyňaty podle tohoto nařízení, vyňaty ještě po přechodné období šesti měsíců s výjimkou režimů regionální podpory. Platnost režimů regionální podpory, které byly vyňaty podle nařízení 1628/2006, končí s koncem platnosti schválených map regionální podpory.

#### Článek 36

#### Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Jeho použitelnost končí dnem 31. prosince 2013.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne ...

*Za Komisi*

...

*člen/členka Komise*

## PŘÍLOHA I

## DEFINICE MALÝCH A STŘEDNÍCH PODNIKŮ

## Článek 1

## Podnik

Podnikem se rozumí každý subjekt vykonávající hospodářskou činnost, bez ohledu na jeho právní formu. K těmto subjektům patří zejména osoby samostatně výdělečně činné a rodinné podniky vykonávající řemeslné či jiné činnosti a obchodní společnosti nebo sdružení, která běžně vykonávají hospodářskou činnost.

## Článek 2

## Počet zaměstnanců a finanční prahy vymezující kategorie podniků

1. Kategorie mikropodniků, malých a středních podniků je složena z podniků, které zaměstnávají méně než 250 osob a jejichž roční obrát nepřesahuje 50 milionů EUR, nebo jejichž bilanční suma roční rozvahy nepřesahuje 43 milionů EUR.
2. V rámci kategorie malých a středních podniků jsou malé podniky vymezeny jako podniky, které zaměstnávají méně než 50 osob a jejichž roční obrát nebo bilanční suma roční rozvahy nepřesahuje 10 milionů EUR.
3. V rámci kategorie malých a středních podniků jsou mikropodniky vymezeny jako podniky, které zaměstnávají méně než 10 osob a jejichž roční obrát nebo bilanční suma roční rozvahy nepřesahuje 2 miliony EUR.

## Článek 3

## Druhy podniků, které jsou brány v potaz při výpočtu počtu zaměstnanců a finančních hodnot

1. „Nezávislé podniky“ jsou všechny podniky, které nejsou zařazeny mezi partnerské podniky ve smyslu odstavce 2 ani mezi propojené podniky ve smyslu odstavce 3.
2. „Partnerské podniky“ jsou všechny podniky, které nejsou zařazeny mezi propojené podniky ve smyslu odstavce 3 a mezi kterými existuje následující vztah: podnik (mateřský podnik) vlastní sám nebo společně s jedním či více propojenými podniky ve smyslu odstavce 3 25 % nebo více procent základního kapitálu nebo hlasovacích práv jiného podniku (dceřiný podnik).

Podnik však může být zařazen mezi nezávislé podniky a nemá tedy žádný partnerský podnik, přestože je následujícími investory tento práh 25 % dosažen nebo je překročen, za předpokladu, že tito investoři nejsou jednotlivě ani společně propojeni ve smyslu odstavce 3 s dotyčným podnikem:

- a) veřejné investiční společnosti, společnosti rizikového kapitálu, jednotlivci či skupiny jednotlivců provozující běžnou činnost spojenou s investováním rizikového kapitálu (business angels), které investují vlastní kapitál do nekotovaných podniků, za předpokladu, že celkové investice těchto business angels do stejného podniku nepřekročí 1 250 000 EUR;
  - b) univerzity nebo nezisková výzkumná střediska;
  - c) institucionální investoři včetně fondů pro regionální rozvoj;
  - d) samostatné místní orgány s ročním rozpočtem nižším než 10 milionů EUR a s méně než 5 000 obyvatel.
3. „Propojenými podniky“ se rozumějí podniky, mezi nimiž existuje některý z následujících vztahů:
    - a) podnik vlastní většinu hlasovacích práv, která náležejí akcionářům nebo společníkům, v jiném podniku;
    - b) podnik má právo jmenovat nebo odvolat většinu členů správního, řídicího nebo dozorčího orgánu jiného podniku;
    - c) podnik má právo uplatňovat rozhodující vliv v jiném podniku podle smlouvy uzavřené s daným podnikem nebo dle ustanovení v zakladatelské (společenské) smlouvě (listině) nebo ve stanovách tohoto podniku;
    - d) podnik, který je akcionářem nebo společníkem jiného podniku, ovládá sám, v souladu s dohodou uzavřenou s jinými akcionáři nebo společníky daného podniku, většinu hlasovacích práv, náležejících akcionářům nebo společníkům, v daném podniku.

Předpokládá se, že rozhodující vliv není uplatňován, pokud investoři uvedení v odst. 2 druhém pododstavci nejsou zapojeni přímo či nepřímo do řízení daného podniku, aniž jsou tím dotčena jejich práva jakožto akcionářů nebo společníků.

Podniky, mezi nimiž a jedním či více dalšími podniky nebo mezi nimiž a některým z investorů uvedených v odstavci 2 existuje některý ze vztahů popsaných v prvním pododstavci, jsou rovněž považovány za propojené.

Podniky, které mají jeden či více takových vztahů s fyzickou osobou nebo se skupinou fyzických osob, které jednájí společně, jsou taktéž považovány za propojené podniky, pokud svou činnost nebo část své činnosti vykonávají na stejném relevantním trhu nebo na sousedních trzích.

Za „sousední trh“ se považuje trh pro výrobky nebo služby, který navazuje na relevantní trh.

4. S výjimkou případů uvedených v odst. 2 druhém pododstavci nemůže být podnik považován za malý nebo střední podnik, jestliže je 25 % nebo více procent základního kapitálu nebo hlasovacích práv přímo nebo nepřímo ovládáno, společně či jednotlivě, jedním či více veřejnými subjekty.

5. Podniky mohou vydat prohlášení o svém postavení nezávislého podniku, partnerského podniku nebo propojeného podniku s uvedením údajů týkajících se prahů vymezených v článku 2. Prohlášení může být vydáno i v případě, že základní kapitál je rozdělen způsobem, který neumožňuje přesné určení toho, kdo jej drží, v kterémžto případě může podnik v dobré víře prohlásit, že může oprávněně předpokládat, že není vlastněn z 25 % či z více procent jiným podnikem ani společně podniky vzájemně mezi sebou propojenými. Tato prohlášení jsou vydávána, aniž jsou dotčeny kontroly a šetření prováděná podle vnitrostátních pravidel nebo podle pravidel Společenství.

#### Článek 4

#### Údaje použité při výpočtu počtu zaměstnanců a finančních hodnot a sledované období

1. Údaji použitými při výpočtu počtu zaměstnanců a finančních hodnot jsou údaje týkající se posledního schváleného účetního období vypočtené za období jednoho kalendářního roku. Tyto údaje jsou brány v potaz od dne účetní závěrky. Částka zvolená za vyšší obrátu je vypočítána bez daně z přidané hodnoty (DPH) a bez dalších nepřímých daní.
2. V případech, kdy podnik ke dni účetní závěrky zjistí, že počet jeho zaměstnanců za dané roční období překročil v jednom či druhém směru prahy pro počet pracovníků nebo finanční prahy uvedené v článku 2, nepovede tato skutečnost ke ztrátě či získání postavení středního nebo malého podniku či mikropodniku, jestliže tyto prahy nejsou překročeny po dobu dvou po sobě jdoucích účetních období.
3. V případě nově založených podniků, jejichž účty dosud nebyly uzavřeny, jsou údaje použité při výpočtu odvozeny z odhadů učiněných v dobré víře v průběhu účetního období.

#### Článek 5

#### Počet zaměstnanců

Počet zaměstnanců odpovídá počtu ročních pracovních jednotek (RPJ), tzn. počtu osob, které byly v daném podniku nebo jeho jménem zaměstnány na plný pracovní úvazek po celý sledovaný rok. Práce osob, které nepracovaly po celý rok, práce osob, které pracovaly na částečný úvazek bez ohledu na jeho délku, a práce sezónních pracovníků se započítává jako zlomek RPJ. Počet zaměstnanců tvoří:

- a) zaměstnanci;
- b) osoby pracující pro podnik v podřízeném postavení, které jsou považovány za zaměstnance v souladu s vnitrostátním právem;
- c) vlastníci-vedoucí pracovníci;
- d) společníci zapojení do běžné činnosti podniku, kteří využívají finančních výhod plynoucích z podniku.

Učni nebo studenti, kteří jsou zapojeni do odborné přípravy na základě smlouvy o učňovském nebo odborném vzdělávání, se nezahrnují do počtu zaměstnanců. Délka mateřské nebo rodičovské dovolené se nezapočítává.



## Článek 6

**Sestavování údajů o podniku**

1. V případě nezávislého podniku jsou údaje včetně počtu zaměstnanců sestaveny výlučně na základě účtů daného podniku.

2. Údaje, včetně počtu zaměstnanců, podniku, který má partnerské podniky nebo propojené podniky, jsou sestaveny na základě účtů a dalších údajů podniku nebo na základě konsolidované účetní závěrky podniku, je-li sestavována, nebo konsolidované účetní závěrky, do které je podnik zahrnut v rámci konsolidace.

S údaji uvedenými v prvním pododstavci jsou agregovány údaje o všech partnerských podnicích daného podniku, které na něj přímo navazují. Agregace odpovídá procentuálnímu podílu na základním kapitálu či na hlasovacích právech (podle toho, která z hodnot je vyšší). V případě vzájemného vlastnictví se použije vyšší procentuální podíl.

K údajům uvedeným v prvním a druhém pododstavci je připojeno 100 % hodnot všech podniků, které jsou s daným podnikem přímo či nepřímo propojeny, pokud tyto hodnoty nejsou již zahrnuty do konsolidované účetní závěrky.

3. Pro účely použití odstavce 2 jsou údaje o partnerských podnicích daného podniku získány z účetních záznamů těchto partnerských podniků a z ostatních jejich údajů, případně konsolidovaných, jsou-li takové. S těmito údaji je agregováno 100 % údajů o podnicích, které jsou s těmito partnerskými podniky propojeny, ledaže jejich účetní údaje již byly zahrnuty do konsolidované účetní závěrky.

Pro účely použití odstavce 2 jsou údaje o podnicích, které jsou s daným podnikem propojeny, získány z jejich účtů a z ostatních jejich údajů, případně konsolidovaných, jsou-li takové. S těmito údaji jsou poměrným způsobem agregovány údaje o všech případných partnerských podnicích propojených podniků, které na ně bezprostředně navazují, ledaže jejich účetní údaje již byly zahrnuty do konsolidované účetní závěrky v podílu odpovídajícím alespoň procentuálnímu podílu určenému v odst. 2 druhém pododstavci.

4. Jestliže se v konsolidované účetní závěre neobjeví počet zaměstnanců daného podniku, výpočet tohoto počtu se provede poměrnou agregací údajů týkajících se podniků, se kterými je daný podnik partnerský, a přičtením údajů týkajících se podniků, se kterými je propojen.

---

## PŘÍLOHA II

**FORMULÁŘ PRO PODÁVÁNÍ SOUHRNNÝCH INFORMACÍ PRO VÝZKUM A VÝVOJ V RÁMCI ROZŠÍŘENÉ POVINNOSTI PODÁVAT ZPRÁVY STANOVENÉ V ČL. 9 ODS. 4**

1. Podpora ve prospěch (název podniku/podniků – příjemce/příjemců podpory, malý nebo střední podnik či ne):
2. Číslo režimu podpory (číslo, které Komise přidělila stávajícímu režimu/režimům, na jehož/jejichž základě se podpora poskytuje):
3. Orgán veřejné správy, který podporu poskytuje (název a kontaktní údaje):
4. Členský stát, kde se podpořený projekt nebo opatření provádí:
5. Typ projektu nebo opatření:
6. Stručný popis projektu nebo opatření:
7. Případné způsobilé náklady (v eurech):
8. Aktualizovaná výše podpory (hrubá) v eurech:
9. Míra podpory (% hrubého ekvivalentu příspěvku):
10. Případné podmínky čerpání navrhované podpory:
11. Plánované datum zahájení a skončení projektu nebo opatření:
12. Datum přiznání podpory:

**FORMULÁŘ URČENÝ PRO SOUHRNNÉ INFORMACE OHLEDNĚ PODPORY VE PROSPĚCH VELKÝCH INVESTIČNÍCH PROJEKTŮ V PŘÍPADĚ, ŽE PODPORA NEPŘESAHUJE PRAHOVÉ HODNOTY STANOVENÉ V ČL. 9 ODS. 4**

1. Podpora ve prospěch (název podniku/podniků – příjemce/příjemců podpory):
  2. Číslo režimu podpory (číslo, které Komise přidělila stávajícímu režimu/režimům, na jehož/jejichž základě se podpora poskytuje):
  3. Orgán veřejné správy, který podporu poskytuje (název orgánu, který podporu poskytuje a dalších spolupracujících orgánů):
  4. Členský stát, kde se investice realizuje:
  5. Region (NUTS 3), kde se investice realizuje:
  6. Obec (předtím NUTS 5 nyní LAU 2), kde se investice realizuje:
  7. Typ projektu (zřízení nového zařízení, rozšíření stávajícího zařízení, rozšíření výstupu zařízení na doplňkové výrobky nebo zásadní změna celkového výrobního procesu stávajícího zařízení):
  8. Výrobky vyráběné nebo služby poskytované na základě investičního projektu (u nomenklatury PRODCOM/NACE nebo nomenklatury CPA platí pro projekty v odvětví služeb):
  9. Stručný popis investičního projektu:
  10. Aktualizované způsobilé náklady investičního projektu (v eurech):
  11. Aktualizovaná výše podpory (hrubá) v eurech:
  12. Míra podpory (% HEP):
  13. Případné podmínky čerpání navrhované podpory (pokud existují):
  14. Plánované datum zahájení a ukončení projektu:
  15. Datum přiznání podpory:
-